

**GRUNDIG**

**Hifi**

**Service Manual**

**CINIO  
AVR 5200 DD**  
GLO0150



Zusätzlich erforderliche Unterlagen für den Komplettservice  
Additionally required Service Documents for the Complete Service

**Service  
Manual**

**Sicherheit  
Safety**

Materialnr./Part No.  
720108000000

Materialnummer/Part Number 720107728000

Änderungen vorbehalten/Subject to alteration • Printed in Germany

H-S43 • 0803

<http://www.grundig.com>

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Materialnummer 720108000000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landespezifischen Vorschriften!



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 720108000000, as well as the respective national deviations!

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Allgemeiner Teil .....</b>	<b>1 - 2 ... 1 - 14</b>
Messgeräte / Messmittel .....	1 - 2
Technische Daten .....	1 - 3
Servicehinweise .....	1 - 3
Ausbauhinweise .....	1 - 4
Bedienhinweise .....	1 - 7
<b>Platinenabbildungen und Schaltpläne .....</b>	<b>2 - 1 ... 2 - 18</b>
Blockschaltplan .....	2 - 1
Verdrahtungsplan .....	2 - 2
<b>Schaltpläne:</b>	
Front-AV-Platte .....	2 - 2
Kopfhörer-Platte .....	2 - 2
Haupt-Platte Teil 1 .....	2 - 3
Haupt-Platte Teil 2 .....	2 - 4
Haupt-Platte Teil 3 .....	2 - 5
Verstärker-Platte .....	2 - 8
Front-Platte .....	2 - 10
DSP-Platte .....	2 - 12
Netzteil .....	2 - 14
S-Video-Platte .....	2 - 15
Tuner .....	2 - 17
<b>Platinenabbildungen:</b>	
Front-AV-Platte .....	2 - 2
Kopfhörer-Platte .....	2 - 2
Haupt-Platte .....	2 - 6
Verstärker-Platte .....	2 - 9
Front-Platte .....	2 - 11
DSP-Platte .....	2 - 13
Netzteil .....	2 - 14
S-Video-Platte .....	2 - 16
Tuner .....	2 - 18
<b>Explosionszeichnung und Ersatzteilliste .....</b>	<b>3 - 1 ... 3 - 3</b>
Explosionszeichnung .....	3 - 1
Ersatzteilliste .....	3 - 2

## Allgemeiner Teil

### Messgeräte / Messmittel

Mess-Sender	Wobbelsender
Oszilloskop	Digitalvoltmeter
Klirrfaktormessgerät	

## Table of Contents

	Page
<b>General Section .....</b>	<b>1 - 2 ... 1 - 22</b>
Measuring Instruments / Equipment .....	1 - 2
Technical Data .....	1 - 3
Service Hints .....	1 - 3
Disassembly Instructions .....	1 - 4
Operating Hints .....	1 - 15
<b>Layout of PCBs and Circuit Diagrams .....</b>	<b>2 - 1 ... 2 - 18</b>
Block Diagram .....	2 - 1
Wiring Diagram .....	2 - 2
<b>Circuit Diagrams:</b>	
Front AV Board .....	2 - 2
Headphone Board .....	2 - 2
Main Board Part 1 .....	2 - 3
Main Board Part 2 .....	2 - 4
Main Board Part 3 .....	2 - 5
Amplifier Board .....	2 - 8
Front Board .....	2 - 10
DSP Board .....	2 - 12
Power Supply .....	2 - 14
S-Video Board .....	2 - 15
Tuner .....	2 - 17
<b>Layout of the PCBs:</b>	
Front AV Board .....	2 - 2
Headphone Board .....	2 - 2
Main Board .....	2 - 6
Amplifier Board .....	2 - 9
Front Board .....	2 - 11
DSP Board .....	2 - 13
Power Supply .....	2 - 14
S-Video Board .....	2 - 16
Tuner .....	2 - 18
<b>Exploded View and Spare Parts List .....</b>	<b>3 - 1 ... 3 - 3</b>
Exploded View .....	3 - 1
Spare Parts List .....	3 - 2

## General Section

### Measuring Instruments / Equipment

Signal generator	Sweep generator
Oscilloscope	Digital voltmeter
Klirrfaktormessgerät	Distortion meter

## Technische Daten

### Allgemein

Netzspannung: ..... 230V~, 50/60Hz  
 Maximale Leistungsaufnahme:  
 - Betrieb: ..... ≤ 650W  
 - Standby: ..... ≤ 2W  
 Umgebungstemperatur: ..... +10°C bis +35°C

### Verstärker

#### Ausgangsleistung Stereo:

- Musik: ..... 2 x 100W (8Ω), 2 x 85W (4Ω)  
 - Sinus: ..... 2 x 75W (8Ω), 2 x 65W (4Ω)

#### Ausgangsleistung Mehrkanal:

- Musik: ..... 5 x 90W (8Ω), 5 x 70W (4Ω)  
 - Sinus: ..... 5 x 60W (8Ω), 5 x 45W (4Ω)

Eingangsempfindlichkeit/Impedanz: ..... 200mV / 22kΩ

Geräuschspannungsabstand: ..... ≥ 90dB

Frequenzbereich: ..... 10 ... 24.000Hz

Klirrfaktor: ..... -1dB, 8Ω, 1kHz, ≤ 0,3%

Dämpfungs faktor: ..... 8Ω, 1kHz, ≥ 38dB

### Tuner

#### Empfindlichkeit:

- Mono (S/N=26dB) ..... 2μV  
 - Stereo (S/N=46dB) ..... 25μV

#### Klirrfaktor:

- Mono (1kHz, 40kHz dev.) ..... 0,3%  
 - Stereo (1kHz, 40kHz dev.) ..... 0,6%

Frequenzbereich ( $\pm$  3dB): ..... 20 ... 16.000Hz

#### Geräuschspannungsabstand:

22,5kHz dev., DIN A, Mono ..... ≥ 66dB

40 kHz dev., DIN A, Stereo, ..... ≥ 65dB

Empfangsbereich FM: ..... 87,5 ... 108MHz

### Abmessungen

B x H x T: ..... 435 x 130 x 345mm

Gewicht: ..... 11kg

## Servicehinweise

### Achtung: ESD-Vorschriften beachten

Vor Öffnen des Gehäuses Netzstecker ziehen.

### Leitungsverlegung

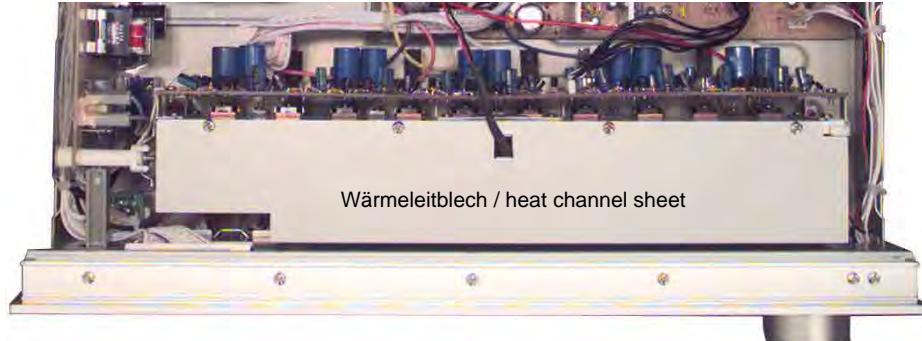
Bevor Sie die Leitungen und insbesondere die Masseleitungen lösen, muss die Leitungsverlegung zu den einzelnen Baugruppen beachtet werden.

Nach erfolgter Reparatur ist es notwendig, die Leitungsführung wieder in den werkseitigen Zustand zu versetzen um evtl. spätere Ausfälle oder Störungen zu vermeiden.

### Wärmeleitblech

Das über dem Kühlblech angebrachte Wärmeleitblech und die beiden Ventilatoren dienen dazu, die abgegebene Wärme an der rechten Seite des Gerätes aus dem Gehäuse zu leiten. Wird das Wärmeleitblech entfernt kann es durch nach oben aufsteigende Wärme zu Ausfällen bei einem über dem AVR5200 aufgestellten GDP5240 kommen.

Beim Aufstellen des AVR5200 muss auch darauf geachtet werden, dass an der rechten Seite genügend Platz zum Wärmeaustausch zur Verfügung steht.



## Technical Data

### General

Mains voltage: ..... 230V~, 50/60Hz  
 Maximum power consumption:  
 - Operating: ..... ≤ 650W  
 - Standby: ..... ≤ 2W  
 Ambient temperature: ..... +10°C to +35°C

### Amplifier

Stereo output:  
 - Music: ..... 2 x 100W (8Ω), 2 x 85W (4Ω)  
 - Sine: ..... 2 x 75W (8Ω), 2 x 65W (4Ω)

Multi-channel output:  
 - Music: ..... 5 x 90W (8Ω), 5 x 70W (4Ω)  
 - Sine: ..... 5 x 60W (8Ω), 5 x 45W (4Ω)

Input sensitivity / impedance: ..... 200mV / 22kΩ  
 Noise voltage ratio: ..... ≥ 90dB  
 Frequency range: ..... 10 ... 24,000Hz  
 Non-linear distortion factor: ..... -1dB, 8Ω, 1kHz, ≤ 0,3%

Damping factor: ..... 8Ω, 1kHz, ≥ 38dB

### Radio

Sensitivity:  
 - Mono (S/N=26dB) ..... 2μV  
 - Stereo (S/N=46dB) ..... 25μV

Non-linear distortion factor:  
 - Mono (1kHz, 40kHz dev.) ..... 0,3%  
 - Stereo (1kHz, 40kHz dev.) ..... 0,6%

Frequency range ( $\pm$  3dB): ..... 20 ... 16,000Hz  
 Noise voltage ratio:  
 - 22,5 kHz dev., DIN A, mono ..... ≥ 66dB  
 - 40 kHz dev., DIN A, stereo ..... ≥ 65dB

FM reception range: ..... 87,5 ... 108MHz

### Dimensions

W x H x D: ..... 435 x 130 x 345mm  
 Weight: ..... 11kg

## Service Hints

### Attention: Observe the ESD safety regulations

Disconnect the mains plug before opening the set.

### Wiring

Before disconnecting any leads and especially the earth connecting leads observe the way they are routed to the individual assemblies. On completion of the repairs the leads must be laid out as originally fitted at the factory to avoid later failures or disturbances.

### Heat Channel Sheet

The heat channel sheet mounted above the heat sink and both ventilators are used to channel the emitted heat outside of the set at the right side. To remove the heat channel sheet can cause malfunction of a above the AVR5200 placed GDP5240 because of raised heat.

At the set up of the AV receiver pay attention of enough space at the right side for heat exchange.

## Ausbauhinweise

Bevor Sie Leitungen lösen, muss die Leitungsverlegung beachtet werden. Nach erfolgter Reparatur ist es notwendig, die Leitungsführung in den werkseitigen Zustand zu versetzen. Aufgezwickte Kabelbinder müssen wieder erneuert werden.

### 1. Gehäuseoberteil

- 9 Schrauben **(A)** (Fig. 1) herausdrehen.
- Gehäuseoberteil nach oben abnehmen.

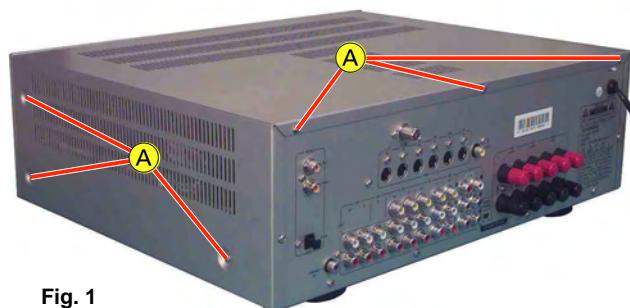


Fig. 1

### 2. Kühlkörper/Verstärkerplatte

- Schraube **(B)** (Fig. 2) herausdrehen.
- 4 Schrauben **(C)** (Fig. 2) herausdrehen.
- Darauf achten, dass der Heißleiter **(D)** (Fig. 4) nicht abbricht.
- Bei Bedarf Steckverbindungen lösen.
- Kühlkörper mit Leiterplatte herausnehmen.
- Die Transistoren, die am Kühlkörper angeschraubt sind, von der Leiterplatte ablösen **(E)** (Fig. 3).
- 6 Schrauben **(F)** (Fig. 3) herausschrauben.

## Disassembly Instructions

Before disconnecting any leads observe the way they are routed. On completion of the repairs the leads must be laid out as originally fitted at the factory. Sliced cable holder must be rebuilt.

### 1. Cabinet Top

- Undo 9 screws **(A)** (Fig. 1).
- Remove the cabinet top upward.

### 2. Heat Sink/Amplifier PCB

- Undo screw **(B)** (Fig. 2).
- Undo 4 screws **(C)** (Fig. 2).
- Take care not to break the thermister **(D)** (Fig. 4).
- When necessary unplug connectors.
- Remove the heat sink together with the amplifier PCB.
- Unsolder the transistors screwed on the heat sink from the PCB **(E)** (Fig. 3).
- Undo 6 screws **(F)** (Fig. 3).

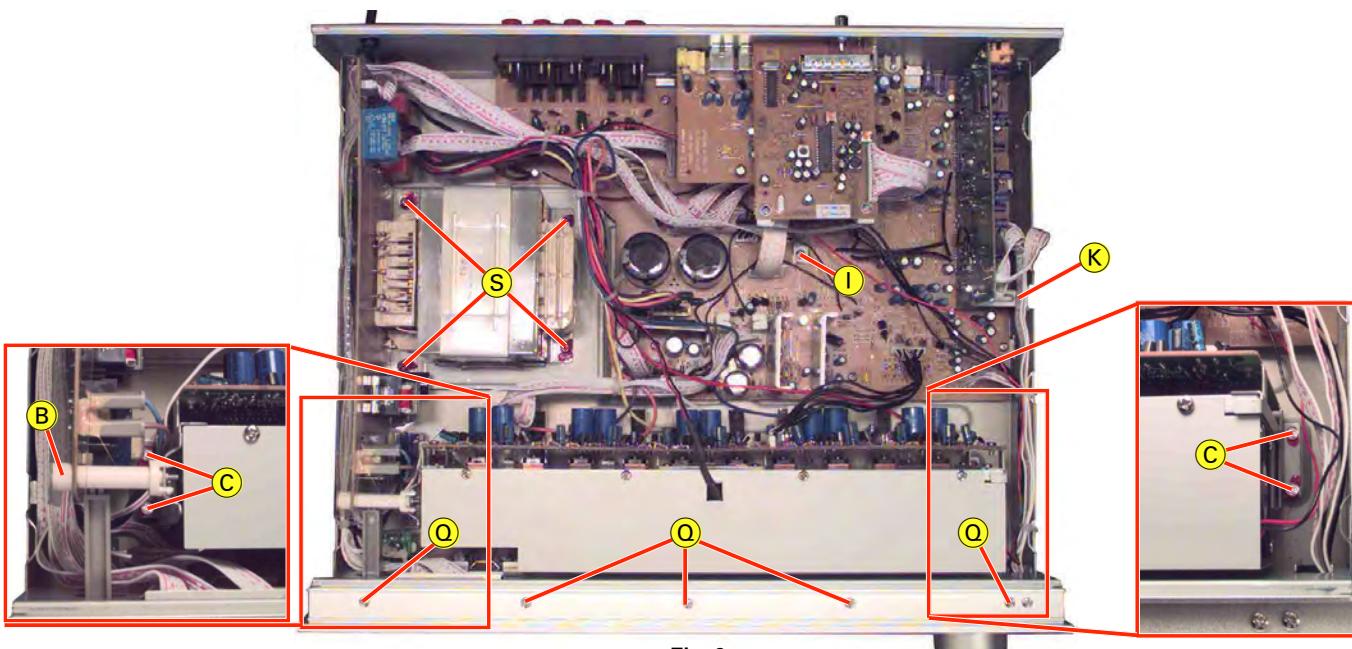
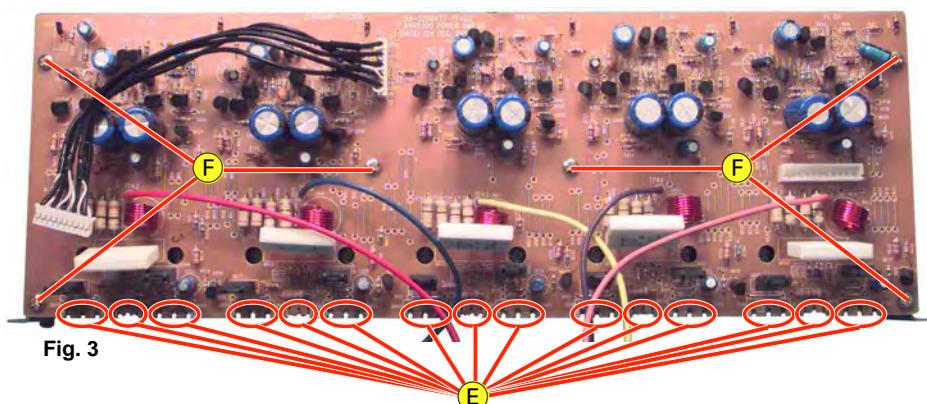
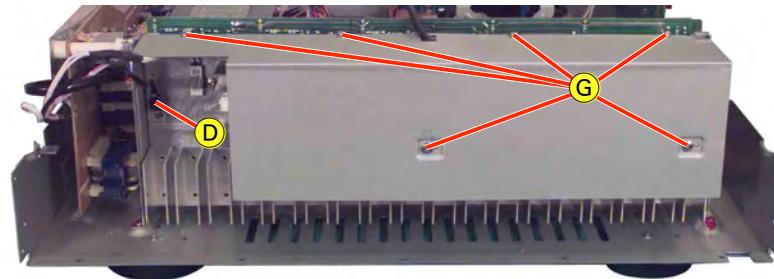


Fig. 2



**3. Lüfter**

- Kühlkörper ausbauen (Punkt 2).
- 6 Schrauben **G** (Fig. 4) herausdrehen.
- Wärmeleitblech abnehmen.
- Die Lüfter können nun abgeschraubt werden.
- Bei Bedarf Steckverbindungen lösen.

**Fig. 4****3. Ventilators**

- Remove the heat sink (para 2).
- Undo 6 screws **G** (Fig. 4).
- Remove the heat channel sheet.
- Now the ventilator can be unscrewed.
- When necessary unplug connectors.

**4. Tuner-Platte**

- Schraube **H** (Fig. 5) herausschrauben.
- Schraube **I** (Fig. 2) herausdrehen.
- Tuner-Platte zusammen mit dem Halter herausnehmen.
- Bei Bedarf Steckverbindungen lösen.

**5. S-Video-Platte**

- Tuner-Platte ausbauen (Punkt 4).
- 8 Schrauben **J** (Fig. 5) herausdrehen.
- Bei Bedarf Steckverbindungen lösen.

**6. Digital-Platte**

- Alle Schrauben in der Rückwand herausdrehen.
- Rückwand abnehmen.
- Schraube **K** (Fig. 2) herausdrehen.
- Digital-Platte abziehen.

**4. Tuner PCB**

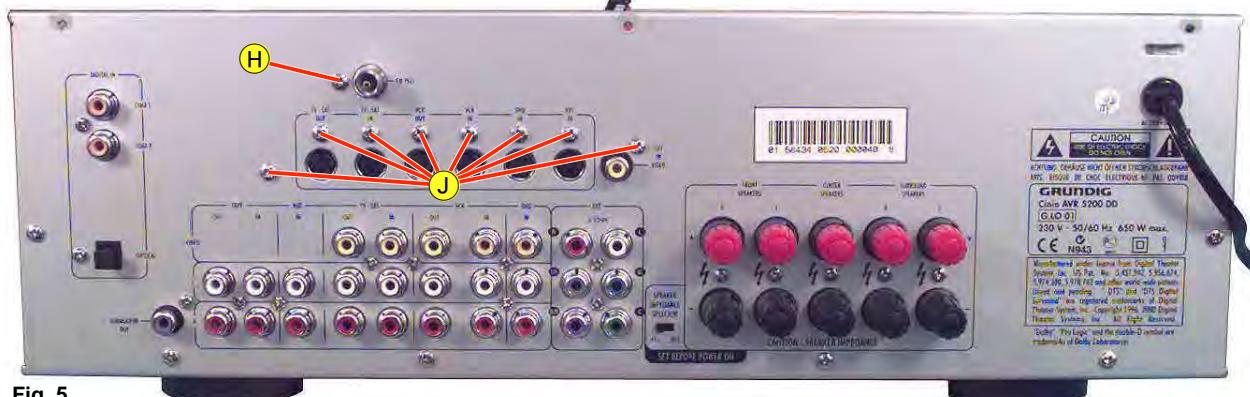
- Undo screw **H** (Fig. 5).
- Undo screw **I** (Fig. 2).
- Remove the tuner PCB together with the holder.
- When necessary unplug connectors.

**5. S-Video PCB**

- Remove the tuner PCB (para 4).
- Undo 8 screws **J** (Fig. 5).
- When necessary unplug connectors.

**6. Digital PCB**

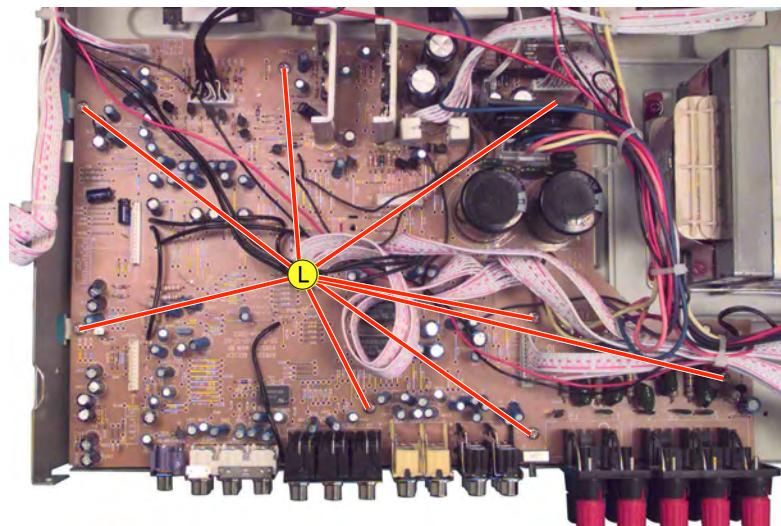
- Undo all screws of the rear panel.
- Remove the rear panel.
- Undo screw **K** (Fig. 2).
- Pull off the digital PCB.

**Fig. 5****7. Haupt-Platte**

- S-Video-Platte ausbauen (Punkt 5).
- Alle Schrauben in der Rückwand herausdrehen.
- Rückwand abnehmen.
- Schraube **K** (Fig. 2) herausdrehen.
- 8 Schrauben **L** (Fig. 6) herausdrehen.
- Bei Bedarf Steckverbindungen lösen.

**7. Main PCB**

- Remove the S-Video PCB (para 5).
- Undo all screws of the rear panel.
- Remove the rear panel.
- Undo screw **K** (Fig. 2).
- Undo 8 screws **L** (Fig. 6).
- When necessary unplug connectors.

**Fig. 6**

**8. Front**

- 5 Schrauben **M** (Fig. 7) herausdrehen.
- 4 Schrauben **N** (Fig. 7) herausdrehen.
- Front nach vorne ziehen.
- Netztaste ausrasten.
- Steckverbindungen der rechten Seite lösen.
- Front zur linken Seite umlegen (Fig. 9).
- Schraube **O** (Fig. 8) herausdrehen.
- 2 Schrauben **P** (Fig. 8) herausdrehen.
- 5 Schrauben **Q** (Fig. 2) herausdrehen.
- Abdeckblech abnehmen.
- Bei Bedarf Steckverbindungen lösen.
- Lautstärkereglerknopf abziehen.
- 11 Schrauben **R** (Fig. 10) herausdrehen.

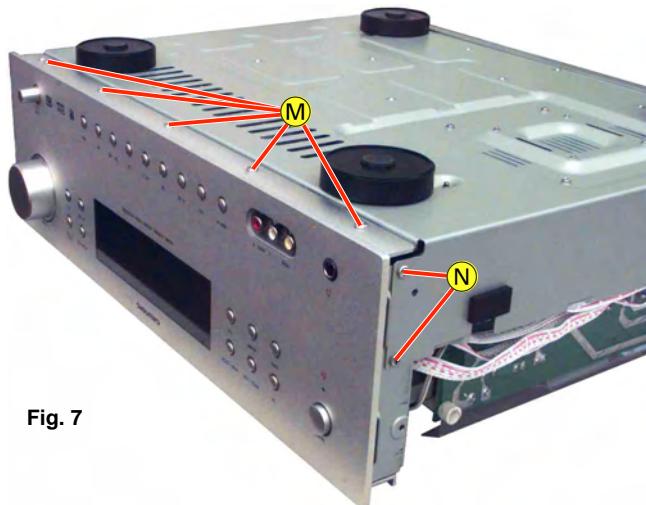


Fig. 7

**8. Front**

- Undo 5 screws **M** (Fig. 7).
- Undo 4 screws **N** (Fig. 7).
- Pull the front carefully forward.
- Disengage the mains button.
- Unplug connectors on the right side.
- Move the front to the left (Fig. 9).
- Undo screw **O** (Fig. 8).
- Undo 2 screws **P** (Fig. 8).
- Undo 5 screws **Q** (Fig. 2).
- Remove the cover sheet.
- When necessary unplug connectors.
- Pull up the volume control knob.
- Undo 11 screws **R** (Fig. 10).

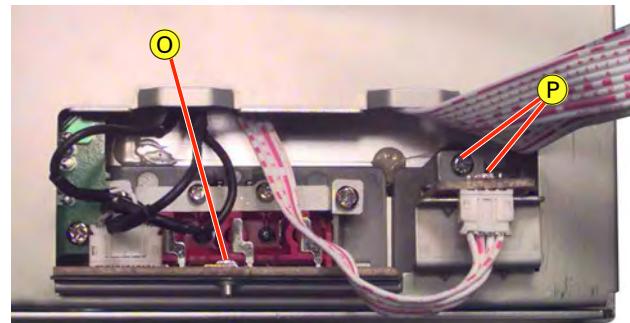


Fig. 8

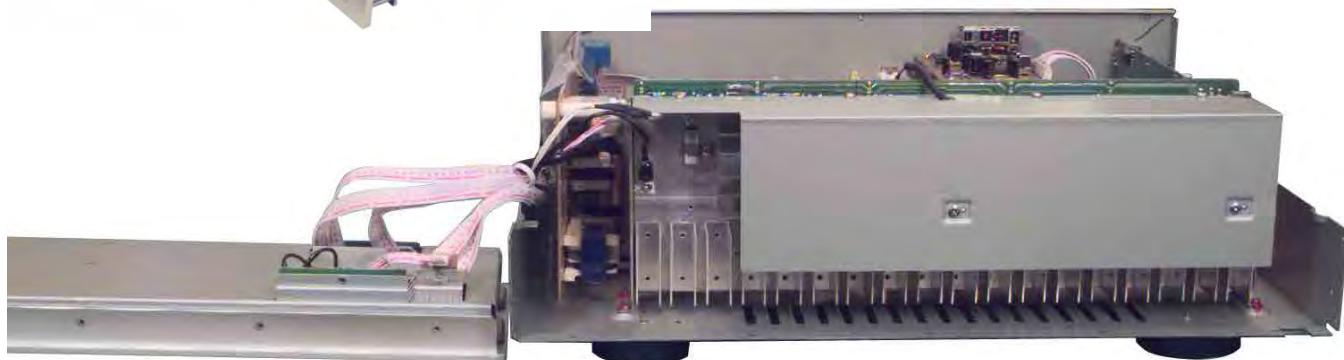


Fig. 9

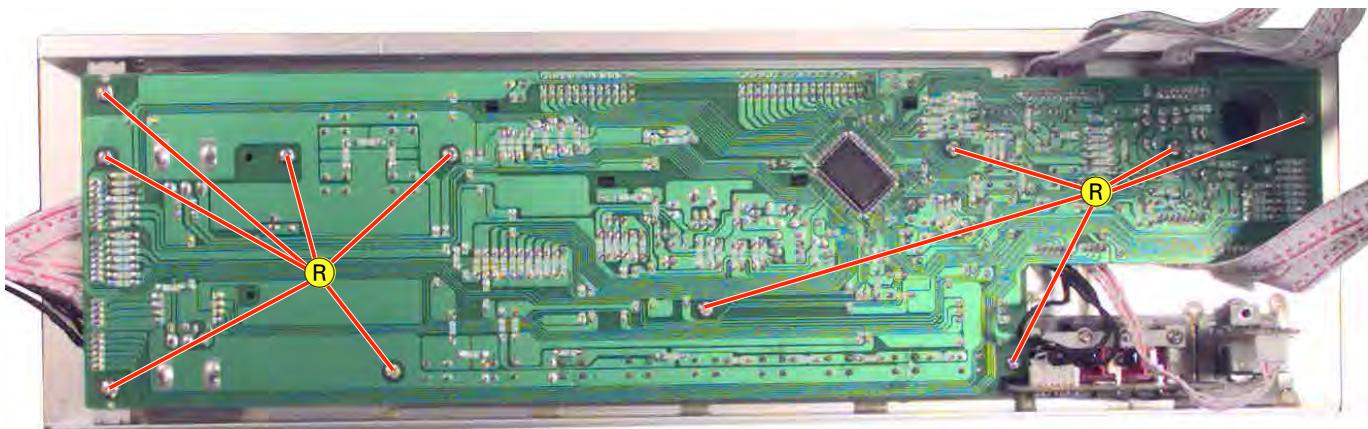


Fig. 10

**9. Netzteil-Platte**

- Schraube **B** (Fig. 2) herausdrehen.
- 4 Schrauben **S** (Fig. 2) herausdrehen.
- Netztaste ausrasten.
- Bei Bedarf Steckverbindungen lösen.

**9. Mains Unit PCB**

- Undo screw **B** (Fig. 2).
- Undo 4 screws **S** (Fig. 2).
- Disengage the mains button.
- When necessary unplug connectors.

**Bedienhinweise**  
Dieses Kapitel enthält Aussizige aus der Bedienungsanleitung. Weitergehende Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung, deren Materialnummer Sie in der Ersatzteilliste finden.

## AUF EINEN BLICK

### Die Vorderseite des AV Receivers



- ON/OFF** Schaltet den AV Receiver ein und wieder aus.  
Leuchtanzeige: Leuchtet rot, wenn der AV Receiver in Bereitschaft (Stand-by) geschaltet wurde; erlischt beim Einschalten.
- UP/DOWN** Zum Einstellen der Frequenz; wählen gespeicherte Rundfunk-Programme (Presets).
- PRESET/TUNE** Schaltet im Tuner-Betrieb die Tasten »UP/DOWN« zwischen Wahl gespeicherter Rundfunk-Programme (Presets) und Frequenz-Einstellung um.
- MEMORY** Aktiviert die Speicherfunktion; speichert Rundfunk-Programme auf Programmplätzen.
- MONO/STEREO** Schaltet im Tuner-Betrieb zwischen Mono- und Stereo-Empfang um.
- TEXT** Zeigt im Tuner-Betrieb RDS-Informationen an.
- SURROUND MODE** Wählt verschiedene Surround-Betriebsarten.
- DSP MODE** Wählt verschiedene Raumklang-Effekte.
- LEVELS/ TEST TONE** Für die Lautstärkepegel-Einstellung der einzelnen Kanäle; zum Aktivieren eines Testtones für die Lautstärkepegel-Einstellung.
- BACK** Schaltet eine Menüebene zurück.
- VOLUME +** Ändert die Lautstärke; wählt einzelne Menüpunkte.

## AUF EINEN BLICK



- SETUP +** Wählt Menüpunkte für Grundeinstellungen. Setup-Einstellungen sind nicht möglich, wenn die Signalquelle »EXT. 5.1« gewählt ist. In diesem Fall müssen die Einstellungen an der entsprechenden Signalquelle, z.B. DVD-Player, vorgenommen werden.
- ENTER** Bestätigt die Wahl von Grundeinstellungen.
- FRONT AV** Kopfhörerbuchse; zum Anschließen eines Stereo-Kopfhörers mit Klinkenstecker ( $\varnothing$  6,3 mm). Die Lautsprecher werden automatisch abgeschaltet. Es erfolgt ein automatischer Zweikanal-Downmix.
- VIDEO** Bildsignaleingang; zum Anschließen eines externen Gerätes, z.B. Camcorder.
- L AUDIO R** Tonsignaleingänge; zum Anschließen des externen Gerätes.
- Videoquellen**
- FRONT AV** Wählen die entsprechende Signalquelle (Front AV, Videorecorder, Fernsehgerät bzw. Sat-Receiver, DVD-Player und externes Gerät mit 5.1-Kanal-Ausgang); schalten den AV Receiver aus Bereitschaft (Stand-by) mit der gewählten Signalquelle ein.
- VCR**
- TV-SAT**
- DVD**
- EXT. 5.1**
- Audioquellen**
- FM**
- TAPE/MON.**
- AUX.** Wählen die entsprechende Signalquelle (FM-Tuner, Cassettendeckerecorder und externes Gerät); schalten den AV Receiver aus Bereitschaft (Stand-by) mit der gewählten Signalquelle ein; längeres Drücken von »TAPE/MON.« aktiviert die Monitor-Funktion (nicht bei EXT 5.1).

## AUF EINEN BLICK

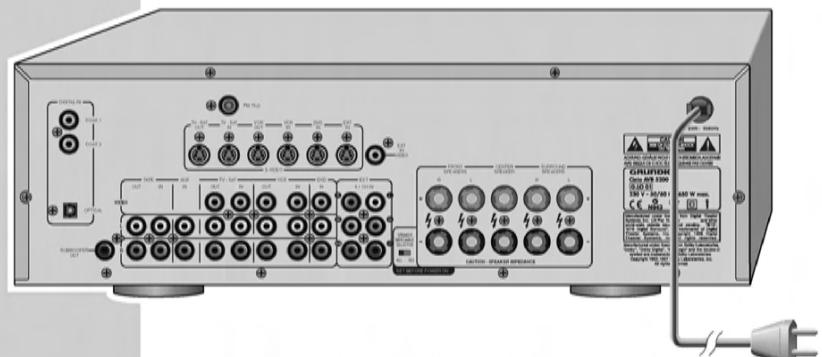
### Die Anzeigen des AV Receivers



- 0000000.00** Zeigt verschiedene Funktionszustände und Einstellungen sowie Name oder Frequenz des Rundfunk-Programmes an.
- 00** Zeigt den Programmplatz gespeicherter Rundfunk-Programme (Presets) zusammen mit der Frequenz an; erscheint, wenn der Programmname angezeigt wird.
- MHz** In Verbindung mit der Frequenzanzeige.
- MEMORY** Blinkt beim Speichern von Rundfunk-Programmen; zeigt an, dass ein gespeichertes Rundfunk-Programm gehört wird.
- STEREO** Ein Stereo-Programm wird empfangen.
- MONO** Ein Mono-Programm wird empfangen oder der AV Receiver ist auf Mono-Wiedergabe umgeschaltet.
- SLEEP** Der Sleep-Timer ist aktiviert.
- RDS** Ein RDS-Programm wird empfangen.
- TUNED** Exact Tuning-Anzeige, ein Rundfunk-Programm ist optimal eingestellt.
- L R C SUBW LS RS** Die jeweils angezeigten Lautsprecher (Links, Rechts, Center, Subwoofer, Surround-Links, Surround-Rechts) werden angesteuert; bei Dolby Pro Logic werden die beiden Surround-Lautsprecher im Mono-Betrieb angesteuert; blinken während der Decodierung des Eingangssignals.
- DIGITAL** Dolby Digital-Anzeige.
- PRO LOGIC** Dolby Pro Logic-Anzeige.
- dts** dts-Anzeige.

## AUF EINEN BLICK

### Die Rückseite des AV Receivers



### Die Anschlussmöglichkeiten ...

#### ... für Bild

Fernsehgerät und/oder Sat-Receiver (TV-SAT IN/OUT)  
Videorecorder (VCR IN/OUT)  
DVD-Player (DVD IN)  
DVD-Player mit eingebautem 5.1-Decoder (EXT 5.1 IN)

#### ... für Ton

Cassetten-Recorder (TAPE IN/OUT)  
Externes Gerät, z.B. CD-Player (AUX IN)

#### ... für Lautsprecher

Front-Lautsprecher  
Center-Lautsprecher  
Surround-Lautsprecher  
Aktiver Subwoofer

#### Hinweis:

Eine beispielhafte Darstellung der Anschlüsse finden Sie auf Seite 11. Die Anschlüsse im Detail werden ab Seite 12 beschrieben.

## AUF EINEN BLICK



### Die Fernbedienung

- ∅ Schaltet den AV Receiver in Bereitschaft (Stand-by) und aus Bereitschaft mit der zuletzt gewählten Signalquelle ein.
- 0 ... 9 Wählen gespeicherte Rundfunk-Programme (Presets).
- Video Schaltet den AV Receiver aus Bereitschaft (Stand-by) in den DVD-Betrieb; wählt zwischen den Signalquellen DVD-Player, Videorecorder, Front AV und Fernsehgerät bzw. Sat-Receiver.
- Audio Schaltet den AV Receiver aus Bereitschaft (Stand-by) in den Tuner-Betrieb; wählt zwischen den Signalquellen FM-Tuner, Cassette und Externes Gerät (Aux).
- 5.1 Wählt die Signalquelle EXT 5.1.
- 🔇/🔊 Kurzes Drücken schaltet das Gerät stumm und wieder laut; drücken und gedrückt halten: aktiviert den Sleep-Timer.
- Setup Wählt Menüpunkte für Grundeinstellungen.
- ↶/↷ Schaltet eine Menüebene zurück.
- P + P - Im Tuner-Betrieb: wählen Programmplätze; bei der Lautsprecher-Einstellung: wählen Menüpunkte; zum Einstellen des Sleep-Timers.
- ◀/▶ Ändert die Lautstärke; wählen einzelne Menüpunkte, stellen Werte im Menü ein.
- OK Bestätigt die Wahl von Grundeinstellungen; im Tuner-Betrieb: speichert Rundfunk-Programme auf Programmplätzen.
- TXT Zeigt im Tuner-Betrieb RDS-Informationen an.
- Test Tone Für die Lautstärkepegel-Einstellung der einzelnen Kanäle; zum Aktivieren eines Testtones für die Lautstärkepegel-Einstellung.
- SelectionMode Wählt verschiedene Surround-Betriebsarten.
- DYN Schränkt den Dynamik-Umfang ein.
- ◀/▶ Tuning ▶ im Tuner-Betrieb: längeres Drücken startete den Frequenzsuchlauf, kurzes Drücken schaltet die Frequenz schrittweise weiter.
- ⌚ Zum Aufrufen der Ton-Menüs.
- Mode Wählt die Bedienung eines Grundig DVD-Players, Fernsehgerätes oder Videorecorders (Aux); die Leuchtanzeige zeigt die aktuelle Betriebsart. Leuchtet die Anzeige nicht, befindet sich die Fernbedienung im AV-Receiver-Betrieb.
- DSP Wählt die Raumklang-Effekte STADIUM, THEATRE, CONCERT, CLUB, CHURCH und ARENA.

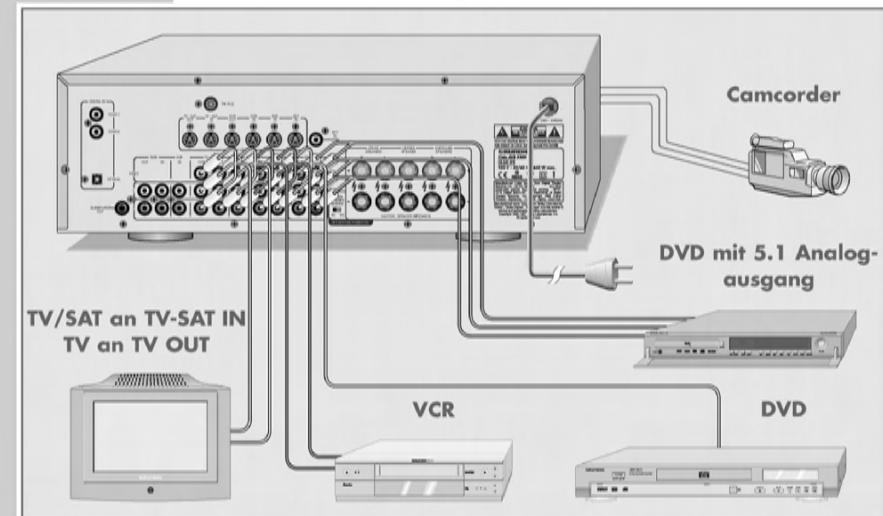
#### Hinweis:

Wie Sie mit der Fernbedienung einen Grundig DVD-Player, ein Grundig Fernsehgerät oder einen Grundig Videorecorder bedienen, ist im Kapitel „Informationen“ ab Seite 28 beschrieben.

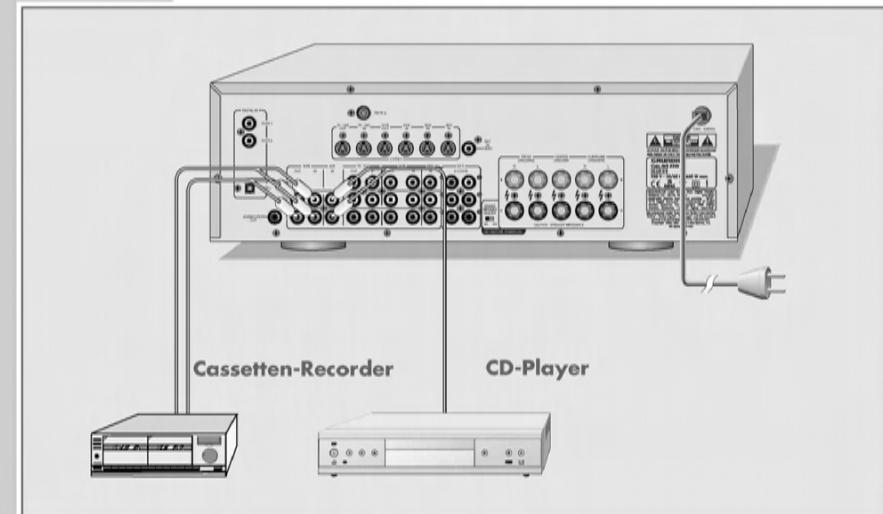
## ANSCHLIESSEN UND VORBEREITEN

### Anschlussbeispiele ...

#### ... für Videoquellen

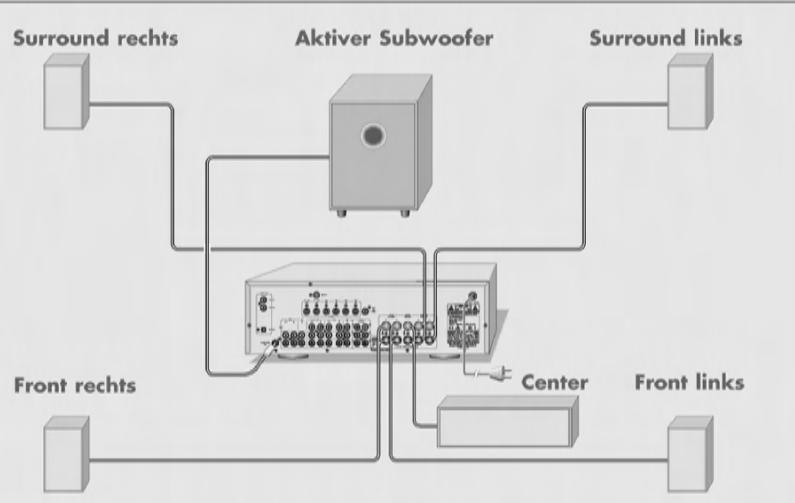


#### ... für Audioquellen



## ANSCHLIESSEN UND VORBEREITEN

... für Lautsprecher



### Lautsprecher anschließen

Als Lautsprecher-Set empfiehlt sich das Grundig Boxenset DPS 5200 (Front-Lautsprecher, Center-Lautsprecher, Surround-Lautsprecher, aktiver Subwoofer). Falls Lautsprecher anderer Hersteller verwendet werden, achten Sie auf ausreichende Nennbelastbarkeit und auf die Impedanz-Einstellung.

#### Hinweis:

Das markierte Lautsprecherkabel an die rote Buchse anschließen, das nicht markierte Lautsprecherkabel an die schwarze Buchse anschließen.

#### Achtung:

Die mit nebenstehendem Zeichen gekennzeichneten Lautsprecheranschlüsse dürfen während des Betriebes nicht berührt werden. Zum Anschließen der Lautsprecher den AV Receiver ausschalten und den Netzstecker ziehen.



Die Litzen der Lautsprecherkabel nicht zu lang absolieren und vor dem Anschließen sorgfältig verdrillen. Es dürfen keine Drähte seitlich abstehen. Diese können Kurzschlüsse verursachen.

## GRUNDEINSTELLUNGEN

### Allgemeines

Wird während der Grundeinstellungen länger als 5 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt der AV Receiver das Menü automatisch. Geänderte Einstellungen bleiben hierbei erhalten.

### Lautsprecher-Konfiguration einstellen

- Gerät mit »ON/OFF« einschalten.

#### Hinweis:

Die Einstellung der Lautsprechergröße und der Dolby-Laufzeiten am AV Receiver ist nicht möglich, wenn die Signalquelle EXT 5.1 aktiv ist. In diesem Fall müssen die Einstellungen am angeschlossenen externen Gerät, z.B. DVD-Player, vorgenommen werden.

### Größe der Lautsprecher einstellen

Im Lautsprecher-Menü können Sie den Frequenzbereich des AV Receivers auf die entsprechende Lautsprechergröße einstellen. Große Lautsprecher sind in der Regel für Tieftonwiedergabe geeignet. Ist der angeschlossene Lautsprecher nicht für Tieftonwiedergabe geeignet (kleine Bauform), »S« (klein) einstellen. Soll kein Center-Lautsprecher, Surround-Lautsprecher oder Subwoofer verwendet werden, »N« (nein) wählen. Die entsprechenden Toninformationen werden dann auf die verbleibenden Lautsprecher verteilt. In Abhängigkeit von der gewählten Einstellung teilt das Gerät den Frequenzbereich optimal auf die angeschlossenen Lautsprecher auf. Folgende Einstellungen können vorgenommen werden. Die jeweilige Werkseinstellung ist mit »\*« gekennzeichnet:

Lautsprecher	Optionen	Anzeige
Front L/R	Groß oder Klein*	»FRONT-L« oder »FRONT-S«
Center	Groß, Klein* oder Nein	»CENT-L«, »CENT-S« oder »CENT-N«
Surround L/R	Groß, Klein* oder Nein	»SURR-L«, »SURR-S« oder »SURR-NC«
Subwoofer	Ja* oder Nein	»SUB-YES« oder »SUB-NO«



- 1 Lautsprecher-Menü mit »SETUP« der Fernbedienung oder mit dem Drehregler »- SETUP +« am AV Receiver aufrufen.  
– Anzeige: »SPKSIZE«.
- 2 Menüpunkt »SPKSIZE« mit »OK« der Fernbedienung oder »ENTER« am AV Receiver aktivieren.  
– Anzeige: »FRONT-S«.
- 3 Gewünschte Größe der Front-Lautsprecher mit »<« oder »>« der Fernbedienung oder »- VOLUME +« AV Receiver wählen und mit »OK« der Fernbedienung oder »ENTER« am AV Receiver bestätigen.  
– Anzeige: »CENT-S«.

## GRUNDEINSTELLUNGEN

### Hinweis:

Zum Einstellen der Center- und Surround-Lautsprecher sowie des Subwoofers Schritt 3 wiederholen.

- Einstellung mit »OK« der Fernbedienung oder »ENTER« am AV Receiver beenden.

### Dolby-Laufzeiten einstellen

Surround-Lautsprecher in einem Heimkino-System sind meist näher am Zuschauer aufgestellt als die Front-Lautsprecher. Deshalb wird der Ton bei Dolby Digital- oder Dolby Pro Logic-Decodern elektronisch um Sekundenbruchteile verzögert. Dies dient dem Laufzeit-Ausgleich des Schalls.

Messen Sie daher den Abstand von den Front-Lautsprechern, dem Center-Lautsprecher und den Surround-Lautsprechern zu der Mittenposition des Hörers und geben Sie diesen im entsprechenden Menü ein. Folgende Einstellungen können vorgenommen werden. Die jeweilige Werkseinstellung ist mit »\*« gekennzeichnet:

Lautsprecher	Optionen	Anzeige
Front-Kanäle	0 – 12 m (4,5 m*)	»F – 4,5 M«
Center-Kanal	0 – 12 m (4,5 m*)	»C – 4,5 M«
Surround-Kanal	0 – 12 m (4,5 m*)	»S – 4,5 M«

- Tuner-Betrieb mit »AUDIO« der Fernbedienung oder mit »FM« am AV Receiver wählen.
- Menü mit »SETUP« der Fernbedienung oder mit »– SETUP +« am AV Receiver aufrufen.
- Menüpunkt »SPKDIST« mit »P +« oder »P –« der Fernbedienung oder mit »– SETUP +« am AV Receiver wählen.  
– Anzeige: »SPKDIST«.
- Menüpunkt mit »OK« der Fernbedienung oder mit »ENTER« am AV Receiver aufrufen.  
– Anzeige: »F – 4,5 M«.
- Gewünschte Einstellung mit »<« oder »>« der Fernbedienung oder mit »– VOLUME +« am AV Receiver wählen und mit »OK« der Fernbedienung oder »ENTER« am AV Receiver bestätigen.  
– Anzeige: »C – 4,5 M«.
- Zum Einstellen der vorhandenen Lautsprecher Schritt 5 entsprechend oft wiederholen.

### Digitale Tonsignal-Eingänge einer Bildsignalquelle zuweisen

Mit dieser Einstellung wählen Sie den optischen Eingang oder die coaxialen Eingänge für den Anschluss der Signalquellen DVD, Videorecorder, Fernsehgerät oder Front AV. Folgende Möglichkeiten stehen zur Verfügung. Die jeweilige Werkseinstellung ist mit »\*« gekennzeichnet:

DEUTSCH

19

## GRUNDEINSTELLUNGEN

Signalquelle	Optionen	Anzeige
DVD-Player	Optisch, Coaxial 1*, Coaxial 2, Analog	»DV D-OPTI«, »DV D-CO I«, »DV D-CO2«, »DV D-RNL«
Videorecorder	Optisch, Coaxial 1, Coaxial 2, Analog	»VCR-OPTI«, »VCR-CO I«, »VCR-CO2«, »VCR-RNL«
Fernsehgerät	Optisch, Coaxial 1, Coaxial 2, Analog*	»TV-OPTI«, »TV-CO I«, »TV-CO2«, »TV-RNL«
Front AV	Optisch, Coaxial 1, Coaxial 2, Analog*	»FAV-OPTI«, »FAV-CO I«, »FAV-CO2«, »FAV-RNL«

- Menü mit »SETUP« der Fernbedienung oder mit »– SETUP +« am Gerät aufrufen.
- Menüpunkt »DIGIT IN« mit »P +« oder »P –« der Fernbedienung oder mit »– SETUP +« am AV Receiver wählen.  
– Anzeige: »DIGIT IN«.
- Menüpunkt mit »OK« der Fernbedienung oder »ENTER« am AV Receiver aufrufen.  
– Anzeige: z.B. »DV D-OPTI«.
- Gewünschte Signalquelle mit »P +« oder »P –« der Fernbedienung oder mit »– SETUP +« am AV Receiver wählen.  
– Anzeige: z.B. »TV-CO I«.
- Gewünschte Einstellung mit »<« oder »>« der Fernbedienung oder mit »– VOLUME +« am AV Receiver wählen und mit »OK« der Fernbedienung oder »ENTER« am AV Receiver bestätigen.

### Rundfunk-Programme einstellen und speichern

Es können bis zu 40 Rundfunk-Programme im FM-Bereich gespeichert werden.

- Gerät mit »FM« am AV Receiver aus Bereitschaft (Stand-by) einschalten.  
– Anzeige: »FM 87,50 MHz 0 /« und »MEMORY«, falls sich der AV Receiver im Preset-Modus befindet.
- Mit »PRESET/TUNE« am AV Receiver gegebenenfalls in den Modus Frequenzsuche (Tuning) schalten.  
– Anzeige: der Programmplatz, z.B. »0 /«, und »MEMORY« erlöschen.
- Suche starten, dazu »<« TUNING »>« der Fernbedienung oder »UP/DOWN« am AV Receiver drücken und so lange gedrückt halten, bis die Frequenz in den Suchlauf wechselt.  
– Der Suchlauf stoppt, wenn ein Rundfunk-Programm gefunden ist.  
– Anzeige: »TUNE /«.

### Hinweis:

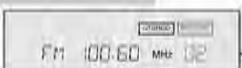
Zum schrittweisen Weiterschalten der Frequenz »<« TUNING »>« der Fernbedienung oder »UP/DOWN« am AV Receiver wiederholt kurz drücken.

– Anzeige: die Frequenz in 50 kHz-Schritten.



20

## GRUNDEINSTELLUNGEN

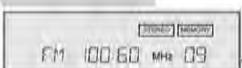


- 4** Speicher-Funktion mit »OK« der Fernbedienung oder »MEMORY« am AV Receiver aktivieren.  
– Anzeige: der nächste freie Programmplatz, z.B. »02« und »MEMORY« blitzen.

### Hinweis:

Wird innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt der AV Receiver die Speicher-Funktion automatisch.

- 5** Gewünschten Programmplatz mit »P +« oder »P -« der Fernbedienung oder mit »UP/DOWN« am AV Receiver wählen.



- 6** Rundfunk-Programm mit »OK« der Fernbedienung oder »MEMORY« am AV Receiver speichern.  
– Anzeige: z.B. »FM 100.60 MHz 09« und »MEMORY«.

## ALLGEMEINE FUNKTIONEN

### Ein- und Ausschalten

- AV Receiver mit »ON/OFF« am AV Receiver einschalten.  
– Der AV Receiver schaltet sich mit der zuletzt gewählten Signalquelle ein.  
Befand sich der AV Receiver zuletzt in Bereitschaft (Stand-by), schaltet er nach dem Einschalten wieder in Bereitschaft.
- AV Receiver mit »ON/OFF« am AV Receiver ausschalten.  
– Die Anzeige »Ü « (Stand-by) am AV Receiver erlischt.

### Bereitschaft (Stand-by)

- AV Receiver mit »Ü « der Fernbedienung oder mit den Tasten »FRONT-AV« ... »AUX« am AV Receiver aus Bereitschaft (Stand-by) einschalten.
- AV Receiver mit »Ü « der Fernbedienung in Bereitschaft (Stand-by) schalten.  
– Die Anzeige »Ü « (Stand-by) am AV Receiver leuchtet rot.

### Signalquelle wählen



- Gewünschte Signalquelle mit »FRONT-AV« ... »AUX« am AV Receivers bzw. mit »VIDEO« (DVD-Player, Videorecorder, Front AV, Fernsehgerät) oder »AUDIO« (FM, Cassette, Aux) der Fernbedienung wählen.  
– Anzeige: »FRONTDV«, »CR«, »TV«, »DV II«, »CTS. I«, »FM«, »TRPE « oder »AUX«.

### Lautstärke einstellen



### Lautstärke des Gesamtsystems ändern

- Lautstärke mit »- VOLUME +« am AV Receiver oder mit »« bzw. »» der Fernbedienung ändern.  
– Anzeige: kurz »VOL « und der gewählte Wert (Skala von »MIN« bis »MAX«).



### Lautstärkepegel der einzelnen Kanäle einstellen

Abhängig von den zur Verfügung stehenden Eingangssignalen (siehe die Lautsprecheranzeige) und dem Betriebs-Modus können Sie die Lautstärke der Lautsprecher an die Sitzposition anpassen. Der Lautstärke-Eindruck sollte für alle Kanäle etwa gleich sein. Die einzelnen Lautstärkepegel lassen sich im Bereich -10 ... +10 dB verändern. Folgende Einstellungen können vorgenommen werden. Die jeweilige Werkseinstellung ist mit »\*« gekennzeichnet:

Lautsprecher	Optionen	Anzeige
Front Links	+/- 10 dB (0 dB*)	»LEFT 00 dB«
Center	+/- 10 dB (0 dB*)	»CENTER 00 dB«
Front Rechts	+/- 10 dB (0 dB*)	»RIGHT 00 dB«
Surround Rechts	+/- 10 dB (0 dB*)	»SURR R 00 dB«
Surround Links	+/- 10 dB (0 dB*)	»SURR L 00 dB«
Subwoofer	+/- 10 dB (0 dB*)	»SUB 00 dB«

## ALLGEMEINE FUNKTIONEN

Mit der beschriebenen Pegel-Einstellung regeln Sie auch die Links/Rechts-Balance der Lautsprecher.

- 1 Betriebsart Dolby Digital mit »DOL« der Fernbedienung oder »SURROUND MODE« am AV Receiver wählen.
- 2 Menü für Pegel-Einstellung mit »TEST TONE« der Fernbedienung oder »LEVELS/TEST TONE« am AV Receiver aufrufen.  
– Anzeige: »LEFT 00 dB«.
- 3 Gewünschten Lautsprecher mit »P +« oder »P -« der Fernbedienung oder »- SETUP +« am AV Receiver wählen.  
– Anzeige: z.B. »RIGHT 00 dB«.
- 4 Pegel mit »<« oder »>« der Fernbedienung oder »- VOLUME +« am AV Receiver einstellen und mit »OK« der Fernbedienung oder »ENTER« am AV Receiver speichern.  
– Anzeige: z.B. »RIGHT 05 dB«.
- 5 Zum Einstellen der Center- und Surround-Lautsprecher sowie des Subwoofers die Schritte 3 und 4 wiederholen.
- 6 Einstellung mit »OK« der Fernbedienung oder »ENTER« am AV Receiver beenden.

### Lautstärkepegel mit Testton prüfen

Zur Feinabstimmung des Lautstärkepegels kann für jeden Lautsprecher ein Testton erzeugt werden.

- 1 Signalquelle EXT. 5.1 mit »5.1« der Fernbedienung oder »EXT. 5.1« am AV Receiver wählen.
- 2 »TEST TONE« der Fernbedienung oder »LEVELS/TEST TONE« am AV Receiver drücken und für mehr als 1 Sekunde gedrückt halten.  
– Der Testton ist kurz von Lautsprecher zu Lautsprecher zu hören (Reihenfolge: Front Links, Center, Front Rechts, Surround Rechts, Surround Left, Subwoofer).
- 3 Während der Testton aus dem Lautsprecher zu hören ist, den jeweiligen Pegel mit »<« oder »>« der Fernbedienung oder »- VOLUME +« am AV Receiver einstellen.  
– Anzeige: z.B. »RIGHT 02 dB«.

### Stummschaltung (Mute)

Mit dieser Funktion schalten Sie das Gerät „stumm“.

MUTE

- 1 Stummschaltung einschalten, dazu »MUTE/SLEEP« der Fernbedienung kurz drücken.  
– Anzeige: »MUTE«.
- 2 Zum Aufheben der Stummschaltung »MUTE/SLEEP« der Fernbedienung erneut kurz drücken.  
– Anzeige: »MUTE« erlischt.

DEUTSCH

23

## ALLGEMEINE FUNKTIONEN

### Klangeinstellungen

#### Raumklang-Effekte wählen

Sie können zwischen sechs verschiedenen Raumklang-Effekten (STADIUM, THEATRE, CONCERT, CLUB, CHURCH und ARENA) der jeweiligen Musikart entsprechend wählen.



- 1 Aktuellen Raumklang-Effekt mit »DSP« der Fernbedienung oder mit »DSP MODE« am AV Receiver aufrufen.  
– Anzeige: »STADIUM«, »THEATRE«, »CONCERT«, »CLUB«, »CHURCH«, »ARENA« oder »DSP OFF«.

- 2 Gewünschten Raumklang-Effekt wählen, dazu »DSP« der Fernbedienung oder »DSP MODE« am AV Receiver entsprechend oft drücken.

#### Loudness, Töne, Höhen und Bässe einstellen

Diese Einstellungen lassen sich nur an der Fernbedienung durchführen. Folgende Möglichkeiten stehen zur Verfügung. Die jeweilige Werkseinstellung ist mit »\*« gekennzeichnet:

Einstellung	Optionen	Anzeige
Loudness	Ein* oder Aus	»LOUDNESS« oder »LOUDOFF«
Tone	Ein oder Aus*	»TONEON« oder »TONEOFF«
Treble	+/- 10 (0*)	»TREBLE«
Bass	+/- 10 (0*)	»BASS«



#### Hinweis:

Mit der Einstellung »TONEOFF« überbrücken Sie die klangbeeinflussende Wirkung der Bass- und Treble-Einstellung. Bass und Treble können dann nicht mehr verändert werden. Die eingestellten Werte bleiben jedoch erhalten.

- 1 Ton-Menü mit »?« aufrufen.

- 2 Unter den Menüpunkten »LOUDNESS«, »TONEON«, »TREBLE«, »BASS« den Punkt »LOUDNESS« mit »P +« oder »P -« wählen.  
– Anzeige: z.B. »LOUDNESS«.

- 3 Gewünschte Einstellung mit »<« oder »>« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Anzeige: »TONEOFF«.

- 4 Für weitere Einstellungen Schritt 3 entsprechend oft wiederholen.

#### Hinweis:

Bass- oder Treble-Einstellung ist nur möglich, wenn vorher »TONEON« gewählt wurde. Zur Einstellung von Bass und Treble folgen Sie den Schritten 2 und 3.

Bass-, Treble- und Loudness-Einstellungen wirken sich nur auf die Hauptkanäle links/rechts aus. Bass- und Loudness-Einstellungen wirken sich auch auf den Subwoofer aus, wenn die Lautsprechergröße für Front auf klein gestellt ist.

24

## ALLGEMEINE FUNKTIONEN

### Surround-Modus wählen ...

Sie können abhängig vom Eingangssignal zwischen verschiedenen Surround-Modi (Stereo, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic II Music, Dolby Pro Logic) wählen.

- 1 Aktuellen Surround-Modus mit »**OK**« der Fernbedienung oder »**SURROUND MODE**« am AV Receiver aufrufen.  
– Der erste Tastendruck zeigt den aktuellen Status an.
- 2 Surround-Modus umschalten, dazu »**OK**« der Fernbedienung oder »**SURROUND MODE**« am AV Receiver wiederholt drücken.

#### ... für 2-Kanal-Tonsignale

Für 2-Kanal-Tonsignale sind folgende Einstellungen wählbar:

- Anzeige: »**STEREO**« (Original Format), »**DOLBYPLIIMOVIE**« (PL II Movie), »**DOLBYPLIIMUSIC**« (PL II Music) oder »**PROLOGIC**« (Pro Logic).

**DOLBYPLIIMOVIE**

**DTS**

**DYN-0,5**

### Dynamic Range einstellen

Dolby Digital-Soundtracks haben einen sehr großen Dynamik-Umfang, also ein extremes Verhältnis zwischen leisen und lauten Tönen. Bei voller Wiedergabe-Lautstärke kann dies ein faszinierendes Erlebnis sein, das aber später in der Nacht bisweilen stört. Einfache Reduzierung der Lautstärke führt zu keinem befriedigenden Ergebnis, da die Dialoge kaum zu verstehen wären. Sie können die lauten Effekte leiser und die leisen Passagen lauter stellen, wobei die Lautstärke der Dialoge beibehalten wird. Diese Funktion nennt sich „Dynamic Range Control“. Die Dynamik lässt sich dreistufig anpassen.

- 1 Dynamik einstellen, dazu »**DYN**« der Fernbedienung wiederholt drücken.  
– Anzeige: kurz »**DYN-1,0**«, »**DYN-0,5**« oder »**DYN-0**«.

### Monitor-Funktion aktivieren

Die Monitor-Funktion erlaubt es, den Videoquellen DVD Player, Videorecorder, Fernsehgerät oder Camcorder die Audioquelle Tape hinzuzufügen. Hierbei wird der Originalton abgeschaltet.

**DV/D-MON**

- 1 Funktion in den genannten Video-Betriebsarten aktivieren, dazu »**TAPE/MON.**« am AV Receiver länger drücken.  
– Anzeige: »**DV/D-MON**«, »**TV-MON**«, »**VCR-MON**« oder »**FRV-MON**«.

**DEUTSCH**

## INFORMATIONEN

### Weitere Betriebsarten der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist für den Betrieb mit Grundig Geräten der aktuellen Generation gedacht. Verwenden Sie die Fernbedienung für Geräte anderer Hersteller, ist der Funktionsumfang möglicherweise erheblich eingeschränkt.



### Betrieb mit Grundig Satelliten-Recvfern (Aux)

Im Aux-Modus ist Videorecorder-Betrieb die Werkseinstellung. Zum Umschalten auf Sat-Betrieb »**Mode**« und die Zifferntasten »**1**«, »**5**«, »**9**« gleichzeitig drücken. Wollen Sie zum Videorecorder-Betrieb (Werkseinstellung) zurückkehren, »**Mode**« und die Zifferntasten »**7**«, »**8**«, »**9**« gleichzeitig drücken. Sie können dann mit »**Mode**« zu den Betriebsarten DVD, TV und AV Receiver wechseln.

Bei Batteriewechsel schaltet die Fernbedienung aus den Betriebsarten Sat und PDR selbstständig zur Werkseinstellung (Videorecorder-Betrieb) zurück.

### Betrieb mit Grundig Personal Digital Recordern (Aux)

Im Aux-Modus ist Videorecorder-Betrieb die Werkseinstellung. Zum Umschalten auf Personal Digital Recorder-Betrieb »**Mode**« und die Zifferntasten »**3**«, »**5**«, »**7**« gleichzeitig drücken. Wollen Sie zum Videorecorder-Betrieb (Werkseinstellung) zurückkehren, »**Mode**« und die Zifferntasten »**7**«, »**8**«, »**9**« gleichzeitig drücken. Sie können dann mit »**Mode**« zu den Betriebsarten DVD, TV und AV Receiver wechseln.

Bei Batteriewechsel schaltet die Fernbedienung aus den Betriebsarten Sat und PDR selbstständig zur Werkseinstellung (Videorecorder-Betrieb) zurück.

**Operating Hints**  
This chapter contains excerpts from the operating instructions. For further particulars please refer to the user instructions the part number of which is indicated in the spare parts list.

## OVERVIEW

The front of the AV receiver



- |                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>ON/OFF</b>             | Switches the AV receiver on and off.   |
|                           | LED. Lights up red when the AV receiver is switched to standby mode. Goes off when it is switched on again.                  |
| <b>UP/DOWN</b>            | For tuning the frequency.<br>Select stored radio stations (presets).   |
| <b>PRESET/TUNE</b>        | In tuner mode, switches the »UP/DOWN« buttons between selecting stored radio stations (presets) and tuning the frequency.    |
| <b>MEMORY</b>             | Activates the memory function.<br>Stores radio stations in station positions.  |
| <b>MONO/STEREO</b>        | In tuner mode, switches between stereo and mono reception.   |
| <b>TEXT</b>               | In tuner mode, displays RDS information.   |
| <b>SURROUND MODE</b>      | Selects various surround sound modes.  |
| <b>DSP MODE</b>           | Selects various surround sound effects.  |
| <b>LEVELS / TEST TONE</b> | For the volume level setting of the individual channels.<br>For activating a test sound signal for setting the volume level. |
| <b>BACK</b>               | Switches to the previous menu level.   |
| <b>- VOLUME +</b>         | Adjusts the volume.<br>Selects individual menu items.  |

## OVERVIEW



- |   |  |
|---|--|
| <b>- SETUP +</b>  | Selects menu items for basic settings.<br>Set-up settings can not be made when the »EXT. 5.1« signal source is selected. In this case the settings must be carried out at the relevant signal source, e.g. DVD player.                           |
| <b>ENTER</b>  | Confirms the basic settings selected.<br>  |
| <b>FRONT AV<br/>VIDEO<br/>L. AUDIO R</b>                | Headphone jack for connecting a stereo headphone set with a jack plug (ø 6.3 mm).<br>The headphones are switched off automatically. An automatic two-channel downmix is produced.  |
| <b>Video sources</b>                                    |  |
| <b>FRONT AV<br/>VCR<br/>TV-SAT<br/>DVD<br/>EXT. 5.1</b> | For selecting the signal source (front AV, video recorder, TV set or satellite receiver, DVD player and external device with 5.1 channel output).<br>Switches the AV receiver from standby mode to the selected signal source.                   |
| <b>Audio sources</b>                                    |  |
| <b>FM<br/>TAPE/MON.<br/>AUX.</b>                        | For selecting the signal source (FM tuner, cassette recorder and external device).<br>Switches the AV receiver from the standby mode to the selected signal source.<br>Hold down »TAPE/MON.« to activate the monitor function (not for EXT 5.1). |

## OVERVIEW

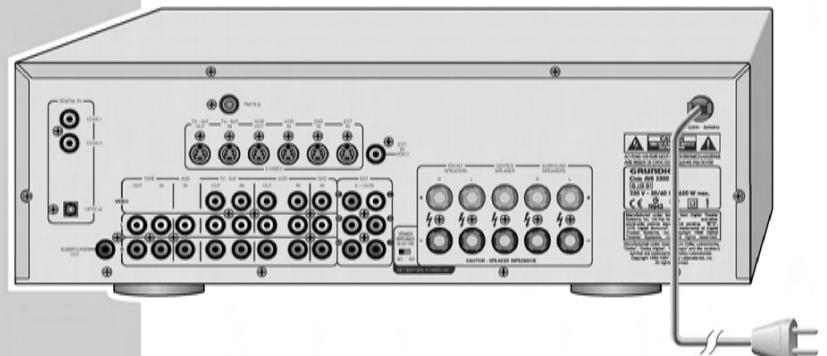
### The displays of the AV receiver



- 0000000.00 Displays various function conditions and settings as well as the name or frequency of the radio station.
- 00 Displays the station position of stored radio stations (presets) together with the frequency. Is deleted when the station name is displayed.
- MHz In combination with the frequency display.
- MEMORY Flashes when storing a radio station. Indicates when a stored radio station is being played.
- STEREO A stereo station is being received.
- MONO A mono station is being received or the AV receiver is switched to mono playback.
- SLEEP The sleep timer is activated.
- An RDS station is being received.
- TUNED Exact tuning display: optimal setting for a radio station.
- L R C SUBW LS RS The speakers displayed (left, right, centre, subwoofer, surround left, surround right) are selected. For Dolby Pro Logic, the two surround speakers are selected in mono operation. They flash while the input signal is being decoded.
- DIGITAL Dolby Digital indicator.
- PRO LOGIC Dolby Pro Logic indicator.
- dts indicator.

## OVERVIEW

### The back of the AV receiver



### Connection options ...

#### ... for video

TV set and/or satellite receiver (TV-SAT IN/OUT)  
Video recorder (VCR IN/OUT)  
DVD player (DVD IN)  
DVD player with built-in 5.1 decoder (EXT 5.1 IN)

#### ... for audio

Cassette recorder (TAPE IN/OUT)  
External device, e.g. CD player (AUX IN)

#### ... for loudspeakers

Front loudspeakers  
Centre loudspeaker  
Surround loudspeakers  
Active subwoofer

#### Note:

You will find a sample illustration of the connections on page 11.  
The connections are described in detail from page 12.

## OVERVIEW



### The remote control

- Power** Switches the AV receiver into standby mode and from standby mode to the last signal source selected.
- 0 ... 9** Select stored radio stations (presets).
- VIDEO** Switches the AV receiver from standby mode to DVD mode. Selects between the signal sources DVD player, video recorder, front AV and TV set or satellite receiver.
- AUDIO** Switches the AV receiver from standby mode to tuner mode. Selects between the signal sources FM tuner, cassette and external device (Aux).
- 5.1** Selects the EXT 5.1 signal source.
- Mute** Press briefly to mute the device and to turn it on again. Hold it down to activate the sleep timer.
- SETUP** Selects menu items for basic settings.
- Navigation** Switches to the previous menu level.
- P + P -** In tuner mode: select station positions. When setting the loudspeakers: select menu items. For setting the sleep timer.
- Volume** Adjust the volume.
- OK** Select individual menu items. Set values in menu.
- TEST TONE** Confirms the basic settings selected. In tuner mode: stores radio stations in station positions.
- TXT** In tuner mode, displays RDS information.
- TEST TONE** For the volume level setting of the individual channels. For activating a test sound signal for setting the volume level.
- GEO** Selects various surround sound modes.
- DYN** For limiting the dynamic range.
- TUNING** In tuner mode: hold down to start the station search. Press briefly to change the frequency in small steps.
- Mode** For calling up the audio menus.
- MODE** Selects the operation of a Grundig DVD player, TV set or video recorder (Aux). The LED indicates the current operating mode. If the LED is not illuminated, the remote control is in AV receiver mode.
- DSP** Selects the STADIUM, THEATRE, CONCERT, CLUB, CHURCH and ARENA surround sound effects.

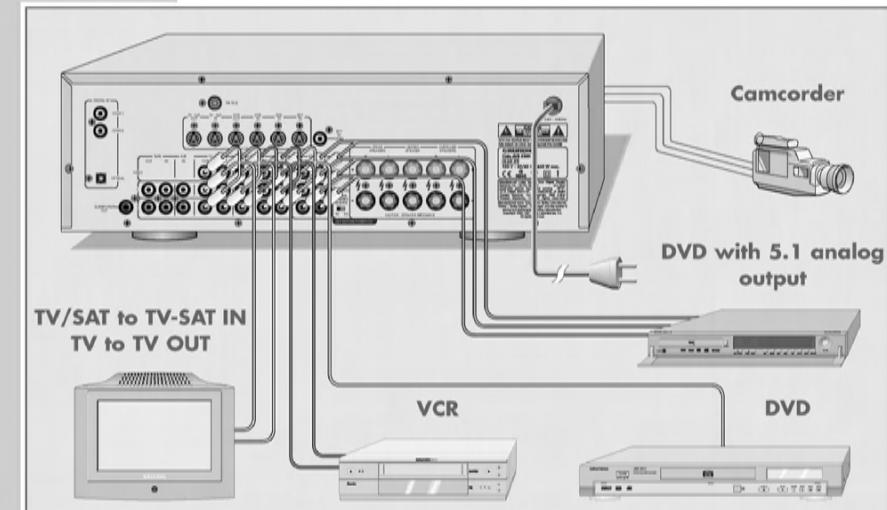
#### Note:

To find out how to use the remote control to operate a Grundig DVD player, a Grundig TV set or a Grundig video recorder, see the chapter "Information" on page 28.

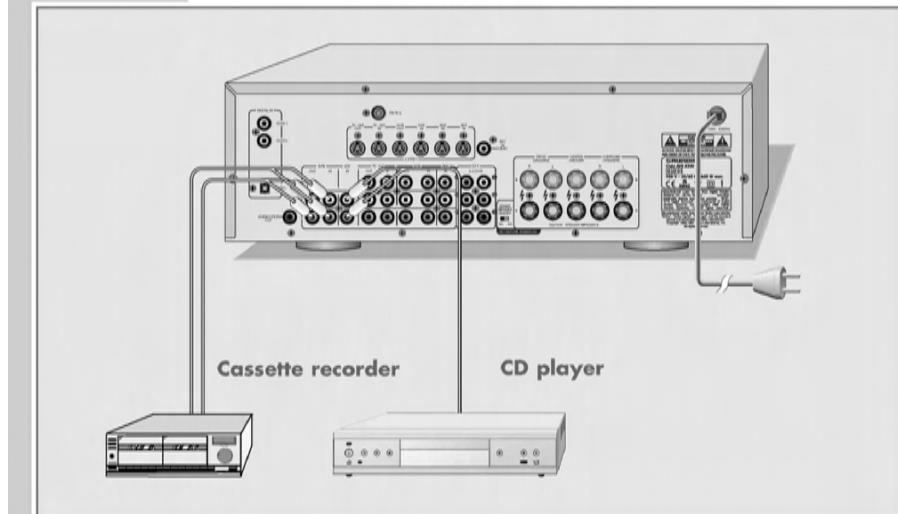
## CONNECTION AND PREPARATION

### Connection examples ...

#### ... for video sources

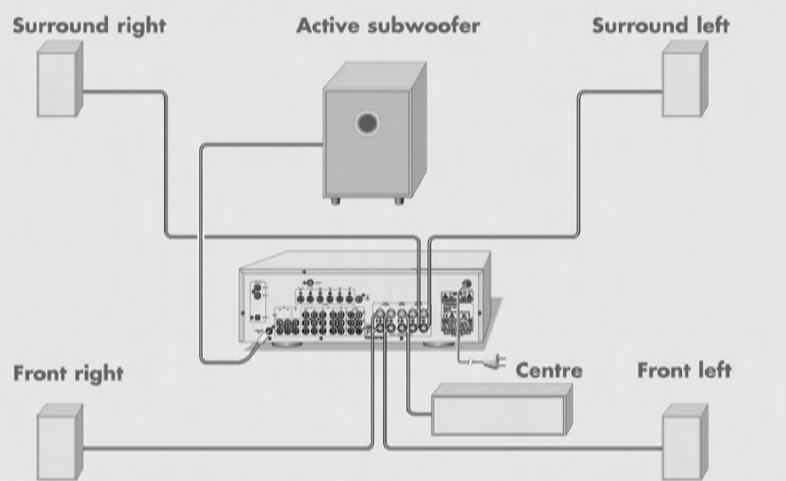


#### ... for audio sources



## CONNECTION AND PREPARATION

... for loudspeakers



### Connecting the loudspeakers

As a speaker set for your AV receiver, we recommend the Grundig DPS 5200 speaker set (front loudspeakers, centre loudspeaker, surround loudspeakers, active subwoofer). If you use loudspeakers from other manufacturers, ensure that the rated load is sufficient and note the impedance setting.

**Note:**

Connect the loudspeaker cable with the coloured marking to the red socket, and the unmarked cable to the black socket.

**Note:**

You must not touch the loudspeaker connections indicated with the symbol on the left during operation. To connect the loudspeakers, switch off the AV receiver and disconnect the mains.

Do not remove the insulation from too long a section of the loudspeaker cable wires, and twist them together properly before connecting them. Do not let any strands stick out, as this can cause short circuits.



## BASIC SETTINGS

### General information

When entering the basic settings, if no button is pushed for more than 5 seconds, the AV receiver quits the menu automatically. However, altered settings are saved.

### Setting the loudspeaker configuration

- 1 Press »ON/OFF« to switch on the device.

**Note:**

You can not set the speaker size and the Dolby processing times on the AV receiver when the EXT 5.1 signal source is active. In this case the settings must be carried out at the connected external device, e.g. DVD player.

### Setting the sizes of the loudspeakers

In the loudspeaker menu, you can set the frequency range of the AV receiver to correspond to the loudspeaker size. Large loudspeakers are generally suited for bass tone playback (small format), set it to »S« (small). If you are not using centre, surround or subwoofer speakers, select »NO«. The appropriate sound information is then distributed to the remaining speakers. Depending on the setting selected, the device distributes the frequency range optimally among the connected loudspeakers. The following settings are available. The factory settings are marked with »\*«;

Loudspeakers	Options	Display
Front L/R	Large or small*	»FRONT-L« or »FRONT-S«
Centre	Large, small* or no	»CENT-L«, »CENT-S« or »CENT-NO«
Surround L/R	Large, small* or no	»SURR-L«, »SURR-S« or »SURR-NO«
Subwoofer	Yes* or no	»SUBW-YE S« or »SUBW-NO«



- 1 Call up the loudspeaker menu with »SETUP« on the remote control or with the »- SETUP +« knob on the AV receiver.  
– Display: »SPKSIZE«.
- 2 Activate the »SPKSIZE« menu item with »OK« on the remote control or »ENTER« on the AV receiver.  
– Display: »FRONT-S«.
- 3 Select the size of the front loudspeakers with »<« or »>« on the remote control, or with »- VOLUME +« on the AV receiver, and confirm it with »OK« on the remote control or »ENTER« on the AV receiver.  
– Display: »CENT-S«.

## BASIC SETTINGS

### Note:

To set the centre and surround speakers and the subwoofer, repeat step 3.

- 4 Quit the settings with »OK« on the remote control or »ENTER« on the AV receiver.

### Setting the Dolby processing times

In a home entertainment system, the surround loudspeakers are usually positioned closer to the viewer than the front loudspeakers. This is why Dolby Digital and Dolby Pro Logic decoders are electronically delayed by a fraction of a second. This serves to compensate for the different processing times of the sound.

You should therefore measure the distances from the front speakers, the centre speaker and the surround speakers to the listener's central position and enter them in the relevant menu. The following settings are available. The factory settings are marked with »\*«:

Loudspeakers	Options	Display
Front channels	0 - 12 m (4.5 m*)	»F- 4.5 M«
Centre channel	0 - 12 m (4.5 m*)	»C- 4.5 M«
Surround channel	0 - 12 m (4.5 m*)	»S- 4.5 M«

- 1 Select the tuner mode with »AUDIO« on the remote control or with »FM« on the AV receiver.
- 2 Select the menu with »SETUP« on the remote control or with »- SETUP +« on the AV receiver.
- 3 Select the »SPK DIST« menu item with »P +« or »P -« on the remote control or with »- SETUP +« on the AV receiver.  
– Display: »SPK DIST«.
- 4 Call up the menu item with »OK« on the remote control or with »ENTER« on the AV receiver.  
– Display: »F- 4.5 M«.
- 5 Select the setting with »<« or »>« on the remote control, or with »- VOLUME +« on the AV receiver, and confirm it with »OK« on the remote control or »ENTER« on the AV receiver.  
– Display: »C- 4.5 M«.
- 6 To set the loudspeakers you are using, repeat step 5 as often as required.

### Assigning digital audio signal inputs to a video signal source

With this setting you select the optical input or the coaxial inputs for the connection of the DVD, video recorder, television or front AV signal sources. The following options are available. The factory settings are marked with »\*«:



## BASIC SETTINGS

Signal source	Options	Display
DVD player	Optical, coaxial 1*, coaxial 2, analog	»DVI-OPTI«, »DVI-CO 1«, »DVI-CO 2«, »DVI-RNL«
Video recorder	Optical, coaxial 1, coaxial 2, analog*	»VCR-OPTI«, »VCR-CO 1«, »VCR-CO 2«, »VCR-RNL«
Television set	Optical, coaxial 1, coaxial 2, analog*	»TV-OPTI«, »TV-CO 1«, »TV-CO 2«, »TV-RNL«
Front AV	Optical, coaxial 1, coaxial 2, analog*	»FAV-OPTI«, »FAV-CO 1«, »FAV-CO 2«, »FAV-RNL«

- 1 Select the menu with »SETUP« on the remote control or with »- SETUP +« on the device.
- 2 Select the »DIGIT IN« menu item with »P +« or »P -« on the remote control or with »- SETUP +« on the AV receiver.  
– Display: »DIGIT IN«.
- 3 Call up the menu item with »OK« on the remote control or with »ENTER« on the AV receiver.  
– Display: e.g. »DVI-OPTI«.
- 4 Select the signal source with »P +« or »P -« on the remote control or with »- SETUP +« on the AV receiver.  
– Display: e.g. »TV-CO 1«.
- 5 Select the setting with »<« or »>« on the remote control, or with »- VOLUME +« on the AV receiver, and confirm it with »OK« on the remote control or »ENTER« on the AV receiver.



### Setting and storing radio stations

You can store up to 40 radio stations in the FM range.

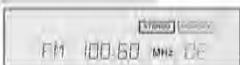
- 1 Press »FM« on the AV receiver to switch on the device from standby mode.  
– Display: »FM 87.50 MHz 0 |« and »MEMORY«, if the AV receiver is in preset mode.
- 2 Press »PRESET/TUNE« on the AV receiver to switch to the tuning mode.  
– Display: the station position, e.g. »0 |«, and »MEMORY« disappear.
- 3 To start the search, press »<« TUNING »« on the remote control, or »UP/ DOWN« on the AV receiver, and hold it down until the frequency switches to search.  
– The search stops when a station is found.  
– Display: »TUNE|«.



#### Note:

To change the frequency in steps, briefly press »<« TUNING »« on the remote control or »UP/DOWN« on the AV receiver several times.  
– Display: the frequency in steps of 50 kHz.

## BASIC SETTINGS



- Activate the memory function with »OK« on the remote control or »MEMORY« on the AV receiver.  
– Display: the next free channel position, e.g. »02«, and »MEMORY« flash.

**Note:**

If no button is pressed within 5 seconds, the AV receiver automatically quits the memory function.

- Select the desired station position with »P « or »P « on the remote control, or with »UP/DOWN« on the AV receiver.



- Save the radio station with »OK« on the remote control or »MEMORY« on the AV receiver.  
– Display: e.g. »FM 100.60 MHz 09« and »MEMORY«.

## GENERAL FUNCTIONS

### Switching on and off

- Press »ON/OFF« to switch on the AV receiver.  
– The AV receiver switches on with the last signal source selected. If the AV receiver was in standby mode last, it goes into standby mode again when you switch it on.
- Press »ON/OFF« to switch off the AV receiver.  
– The » « (standby) display on the AV receiver goes out.

### Standby

- Press » « on the remote control or use the »FRONT-AV« ... »AUX« buttons on the AV receiver to switch on the AV receiver from standby mode.
- Press the » « button on the remote control to switch the AV receiver to standby mode.  
– The » « standby display on the AV receiver lights up red.

### Selecting the signal source



- Select the signal source with »FRONT-AV« ... »AUX« on the AV receiver, or with »VIDEO« (DVD player, video recorder, front AV, TV set) or »AUDIO« (FM, cassette, aux) on the remote control.  
– Display: »FRONTAV«, »VCR«, »TV«, »DV II«, »C:TS. 1«, »FM«, »TAPE« or »AUX«.



### Adjusting the volume

#### Adjusting the volume for the whole system

- Adjust the volume with »- VOLUME +« on the AV receiver or with » « or » « on the remote control.  
– Display: briefly »VOL«, and the selected value (scale from »MIN« to »MAX«).



#### Setting the volume level for the individual channels

Depending on the input signals available (see loudspeaker display) and the operating mode, you can match the volume of the speakers to the sitting position. The volume impression should be about the same for all channels. The individual volumes can be adjusted within a range of -10 ... +10 dB. The following settings are available. The factory settings are marked with »\*«:

Loudspeakers	Options	Display
Front left	+/- 10 dB (0 dB*)	»LEFT 00 dB«
Centre	+/- 10 dB (0 dB*)	»CENTER 00 dB«
Front right	+/- 10 dB (0 dB*)	»RIGHT 00 dB«
Surround right	+/- 10 dB (0 dB*)	»SURR R 00 dB«
Surround left	+/- 10 dB (0 dB*)	»SURR L 00 dB«
Subwoofer	+/- 10 dB (0 dB*)	»SUBW 00 dB«

## GENERAL FUNCTIONS

With the volume level described here you also regulate the left/right balance of the speakers.

- 1 Select the Dolby Digital operating mode with »DOL« on the remote control or »SURROUND MODE« on the AV receiver.
- 2 Call up the menu for the volume setting with »TEST TONE« on the remote control or »LEVELS/TEST TONE« on the AV receiver.  
– Display: »LEFT 00 dB«.
- 3 Select the desired loudspeaker with »P +« or »P -« on the remote control or with »SETUP +« on the AV receiver.  
– Display: e.g. »RIGHT 00 dB«.
- 4 Select the volume level with »<« or »>« on the remote control, or with »- VOLUME +« on the AV receiver, and store it with »OK« on the remote control or »ENTER« on the AV receiver.  
– Display: e.g. »RIGHT 05 dB«.
- 5 To set the centre and surround speakers and the subwoofer, repeat steps 3 and 4.
- 6 Quit the settings with »OK« on the remote control or »ENTER« on the AV receiver.

### Checking the volume with a test tone

A test tone can be created for each speaker to aid fine tuning.

- 1 Select the EXT. 5.1 signal source with »5.1« on the remote control or with »EXT. 5.1« on the AV receiver.
- 2 Press »TEST TONE« on the remote control or »LEVELS/TEST TONE« on the AV receiver and hold it down for more than 1 second.  
– You hear the test tone briefly, moving from speaker to speaker (order as follows: front left, centre, front right, surround right, surround left, subwoofer).
- 3 While the test tone is coming from the speaker, set the volume level with »<« or »>« on the remote control or with »- VOLUME +« on the AV receiver.  
– Display: e.g. »RIGHT 02 dB«.

### Muting

This function enables you to mute the device.

MUTE

- 1 Briefly press »MUTE/SLEEP« on the remote control to mute the device.  
– Display: »MUTE«.
- 2 Briefly press »MUTE/SLEEP« on the remote control again to cancel the muting.  
– Display: »MUTE« disappears.

## GENERAL FUNCTIONS

### Tone settings

#### Selecting surround sound effects

You can choose between six different surround sound effects (STADIUM, THEATRE, CONCERT, CLUB, CHURCH and ARENA), according to the kind of music you are listening to.



- 1 Call up the current surround sound effect with »DSP« on the remote control or with »DSP MODE« on the AV receiver.  
– Display: »STADIUM«, »THEATRE«, »CONCERT«, »CLUB«, »CHURCH«, »ARENA« or »DSP OFF«.
- 2 Select the desired surround sound effect by pressing »DSP« on the remote control or »DSP MODE« on the AV receiver as often as necessary.

#### Setting the loudness, tone, treble and base levels

These settings can only be carried out on the remote control. The following options are available. The factory settings are marked with »\*«:

Tuning	Options	Display
Loudness	On* or off	»LOUDON« or »LOUDOFF«
Tone	On or off*	»TONEON« or »TONEOFF«
Treble	+/- 10 (0*)	»TRE 0«
Bass	+/- 10 (0*)	»BASS 0«

#### Note:

With the »TONEOFF« setting you override the effect on the sound caused by the bass and treble setting. Then you cannot change the bass and treble any more. However, the values set are saved.



- 1 Press »?« to call up the sound menu.
- 2 Select »LOUDON« from the menu items »LOUDON«, »TONEON«, »TRE«, »BASS« by pressing »P +« or »P -«.  
– Display: e.g. »LOUDON«.
- 3 Select the required setting with »<« or »>« and confirm with »OK«.  
– Display: »TONEOFF«.
- 4 To enter further settings repeat step 3 as often as necessary.

#### Note:

The bass or treble settings are only possible if »TONEON« has been selected. To set the bass and treble, follow steps 2 and 3. The bass, treble and loudness settings only affect the left/right main channels. The bass and loudness settings also affect the subwoofer when the speaker size for front is set to small.

## GENERAL FUNCTIONS

### Selecting the surround mode ...

Depending on the input signal, you can choose from various surround modes (Stereo, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic II Music, Dolby Pro Logic).

- 1 Call up the current surround mode with »**DOL**« on the remote control or with »**SURROUND MODE**« on the AV receiver.  
– Press the button once to display the current status.
- 2 Change the surround mode by repeatedly pressing »**DOL**« on the remote control or »**SURROUND MODE**« on the AV receiver.

#### ... for 2-channel audio signals

For 2-channel audio signals, the following settings are available:

- Display: »STEREO« (Original Format), »**DOLBYLIIMOVIE**« (PL II Movie), »**DOLBYLIIMUSIC**« (PL II Music) or »**PROLOGIC**« (Pro Logic).

**DOLBYLIIMOVIE**

**DTS**

#### ... for 5.1-channel audio signals

For digital multi-channel audio signals (Dolby, dts), the optimal setting is carried out automatically, depending on the loudspeakers connected. However, you can switch between multi-channel and stereo operation:

- Display: »STEREO« or »**DTS**«.

### Setting the dynamic range

Dolby digital soundtracks have a very large dynamic volume range, hence there is an extreme relationship between quiet and loud tones. When played at full volume this can be a fascinating experience, but it can cause disturbance late at night. Simply reducing the volume does not produce pleasing results, since the dialogue can be hard to understand. You can turn down the louder sounds, turn up the quieter passages, meanwhile retaining the volume of the dialogue. This function is called Dynamic Range Control. You can change the volume relations in three steps.

- 1 Set the volume relations by pressing »**DYN**« on the remote control repeatedly.  
– Display: briefly »**DYN-1.0**«, »**DYN-0.5**« or »**DYN-0**«.

**DYN-0.5**

### Activating the monitor function

With the monitor function you can add the Tape audio source to the video sources DVD player, video recorder, television or camcorder. The original sound is switched off.

- 1 Activate the function in the video operating modes named here by holding down »**TAPE/MON.**« on the AV receiver.  
– Display: »**TAPE-MON**«, »**TV-MON**«, »**VCR-MON**« or »**FAR-MON**«.

**TAPE-MON**

## INFORMATION

### Other remote control operating modes

This remote control is designed for operation with the current generation of Grundig devices. If you use it for devices made by other manufacturers, the range of functions may be restricted considerably.



#### Operation with Grundig satellite receivers (Aux)

In Aux mode, the original setting is video recorder mode. To switch to Sat mode, press »**Mode**« and the numerical buttons »1«, »5« and »9« at the same time. To return to VCR mode (original setting), press »**Mode**« and the numerical buttons »7«, »8« and »9« at the same time. You can then press »**Mode**« to switch to the DVD, TV and AV receiver modes.

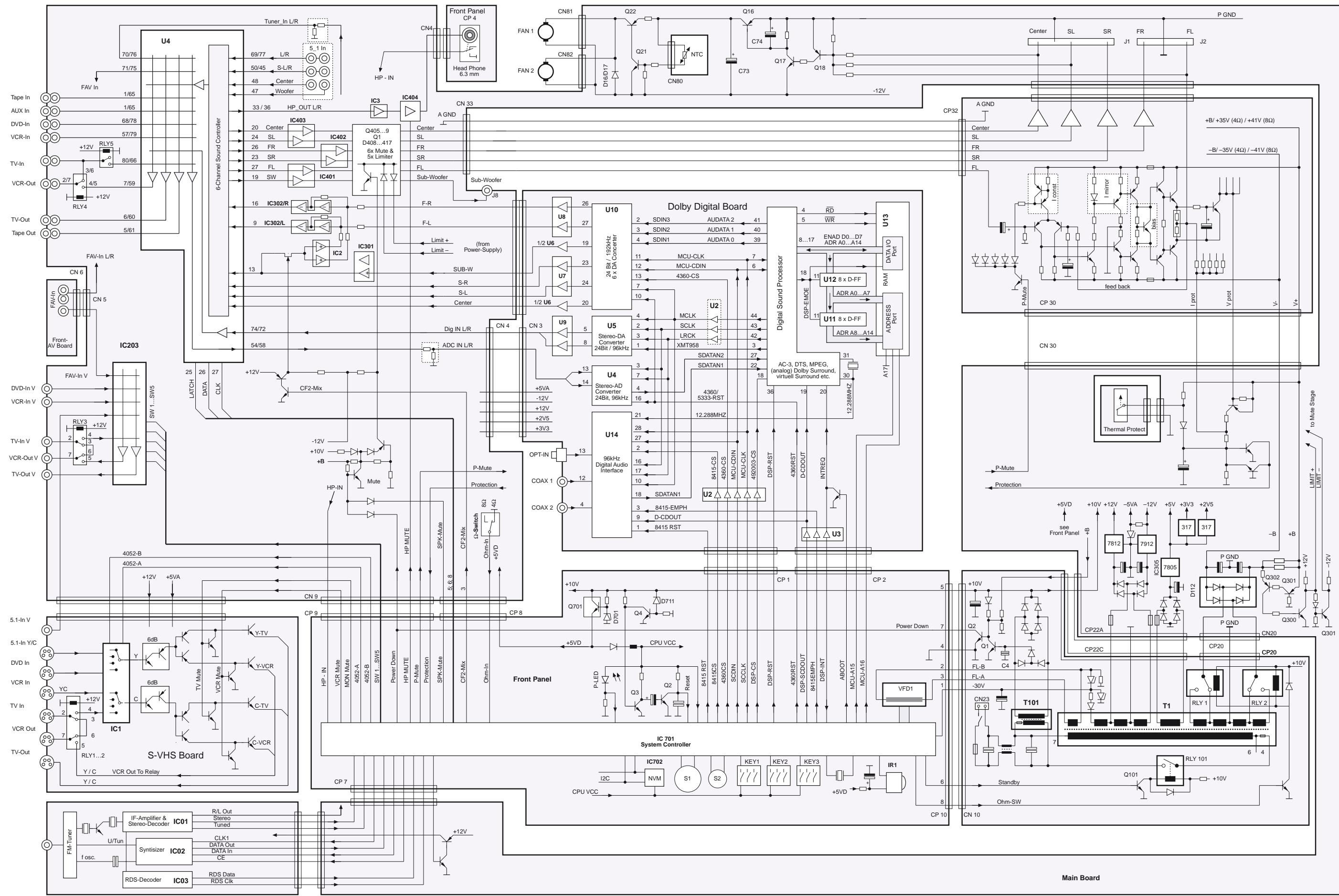
When you change the batteries, the remote control automatically switches back from the Sat or PDR mode to the original setting (VCR mode).

#### Operation with Grundig personal digital recorders (Aux)

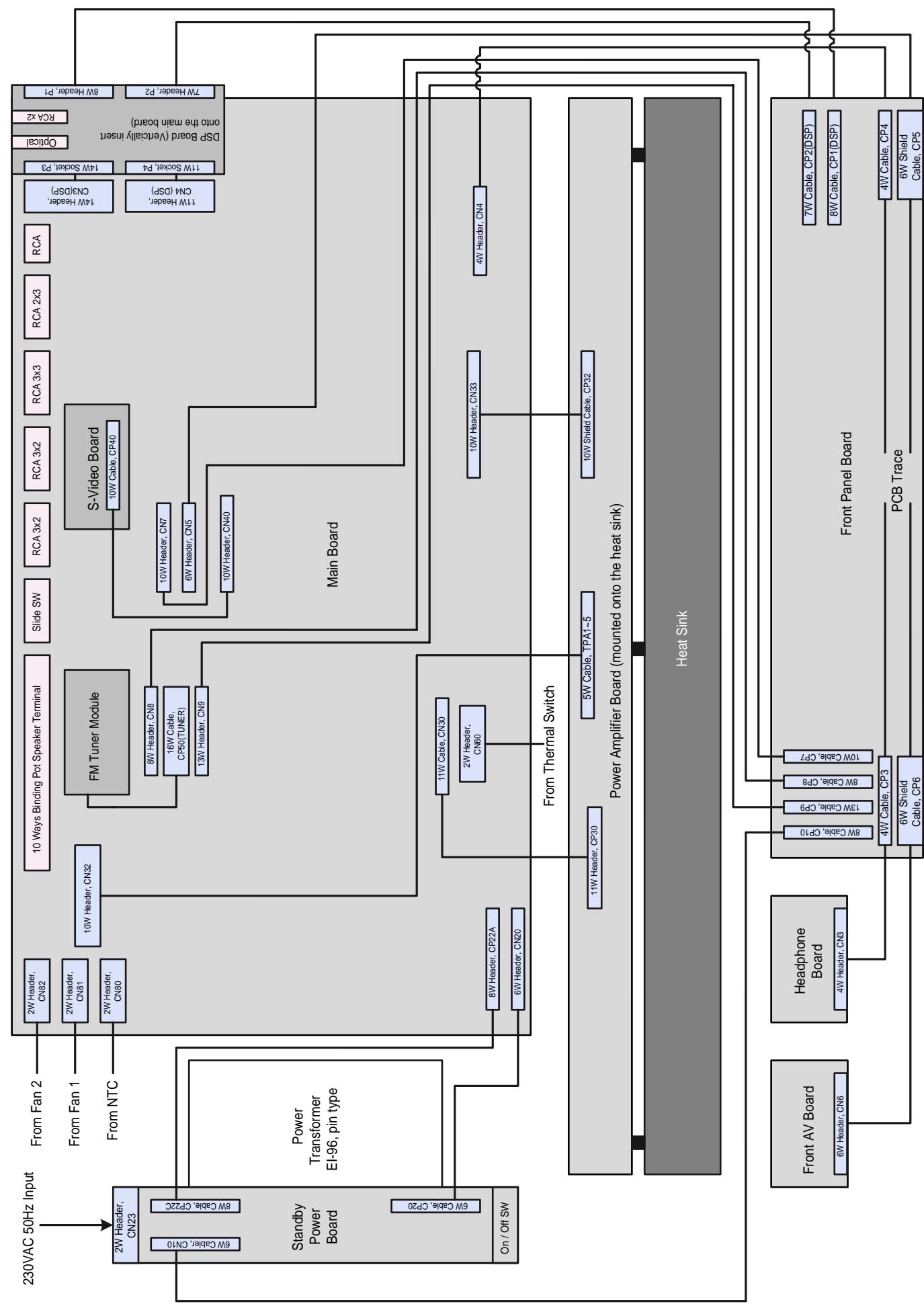
In Aux mode, the original setting is video recorder mode. To switch to Personal Digital Recorder mode, press »**Mode**« and the numerical buttons »3«, »5« and »7« at the same time. To return to VCR mode (original setting), press »**Mode**« and the numerical buttons »7«, »8« and »9« at the same time. You can then press »**Mode**« to switch to the DVD, TV and AV receiver modes. When you change the batteries, the remote control automatically switches back from the Sat or PDR mode to the original setting (VCR mode).

## Schaltpläne und Platinenabbildungen / Circuit Diagrams and Layout of the PCBs

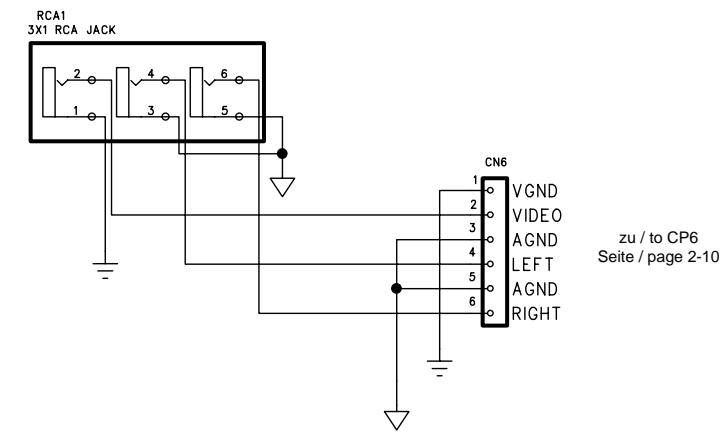
### Blockschatzplan / Block Diagram



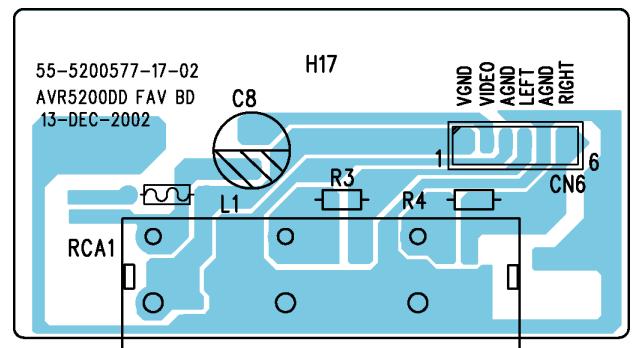
## Verdrahtungsplan / Wiring Diagram



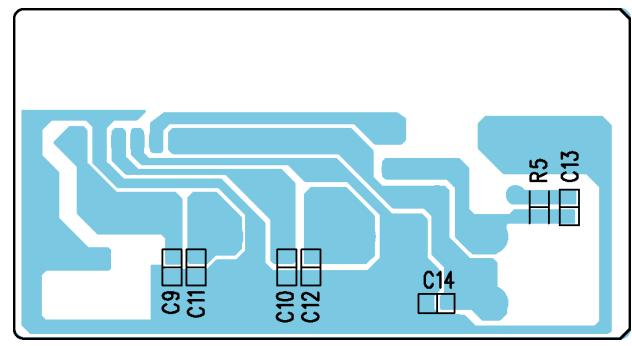
## Front-AV-Platte / Front AV Board



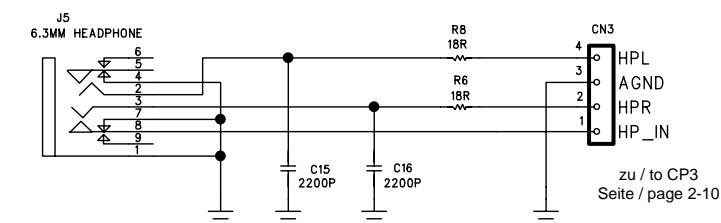
Sicht auf Bestückungsseite / View on Component Side



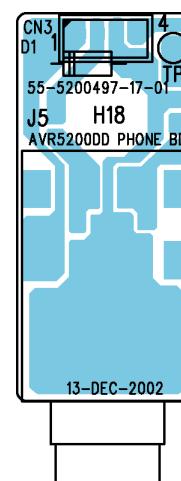
Sicht auf Lötseite / View on Solder Side



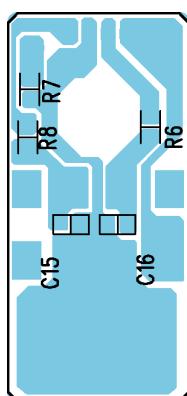
## Kopfhörer-Platte / Headphone Board



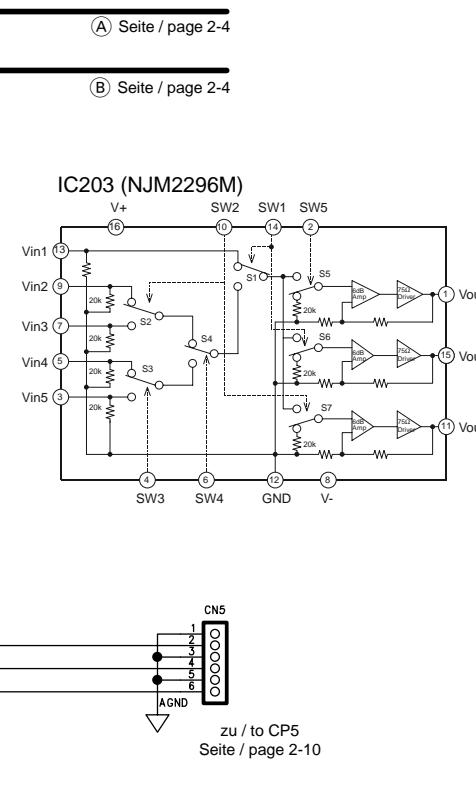
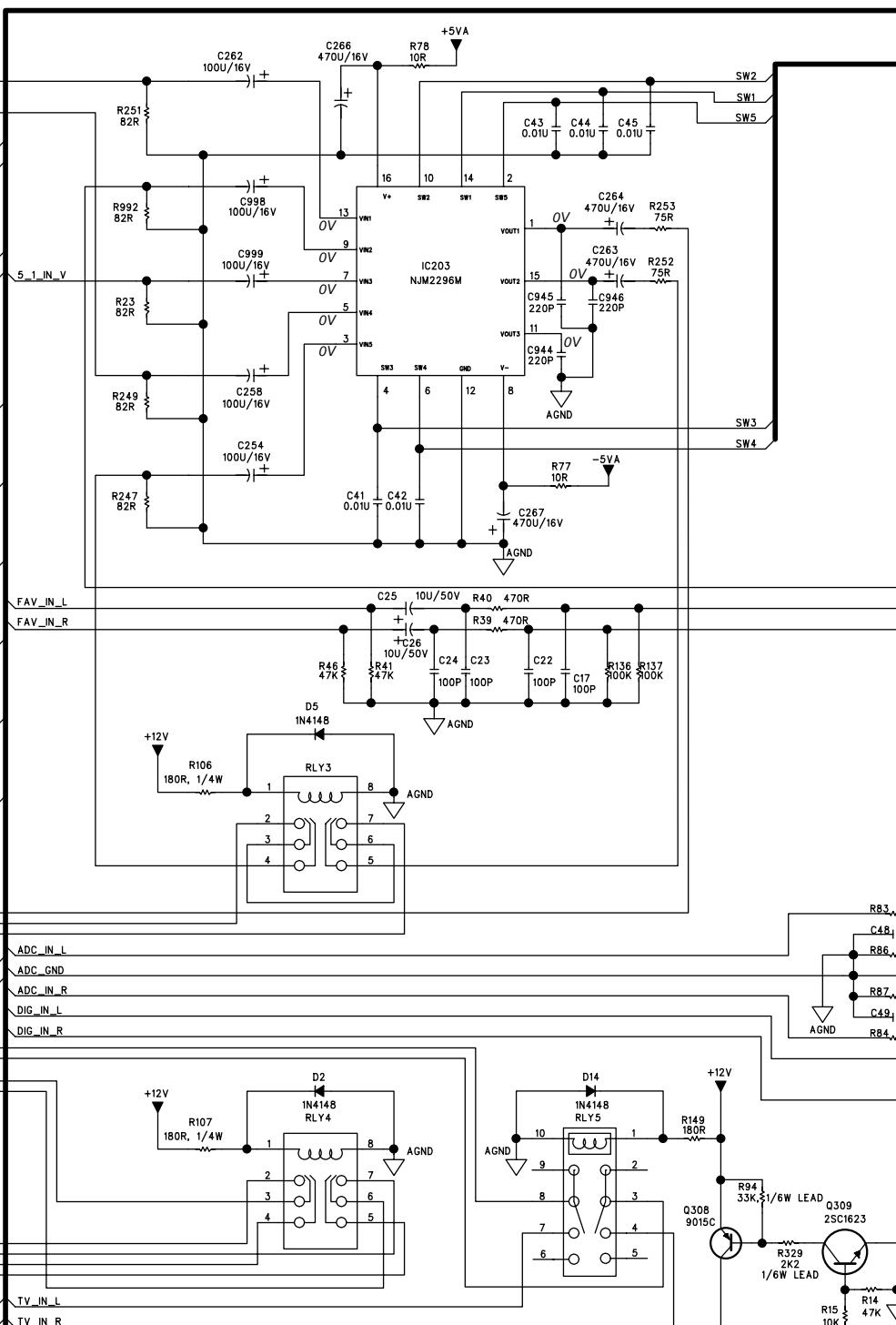
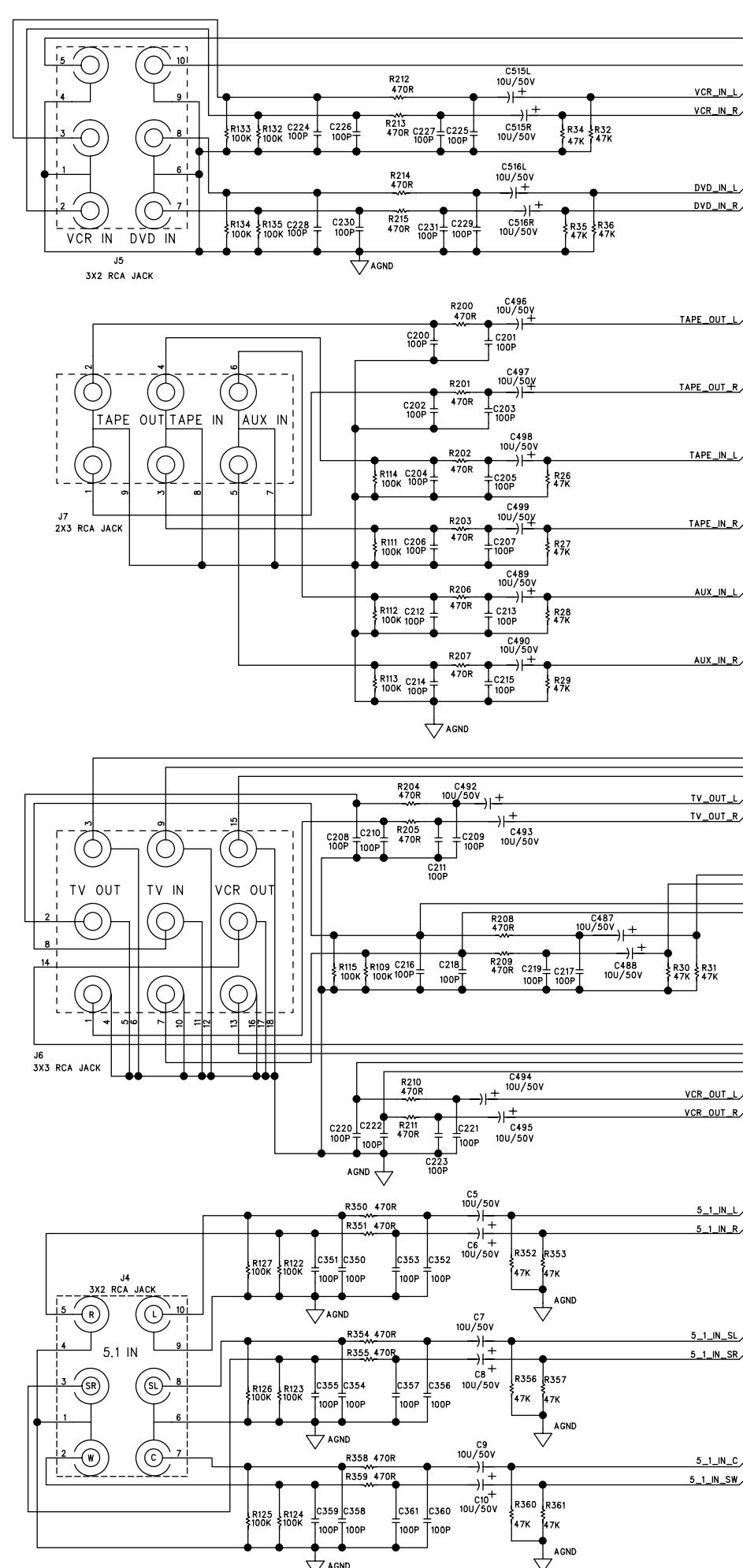
Sicht auf Bestückungsseite  
View on Component Side



Sicht auf Lötseite  
View on Solder Side



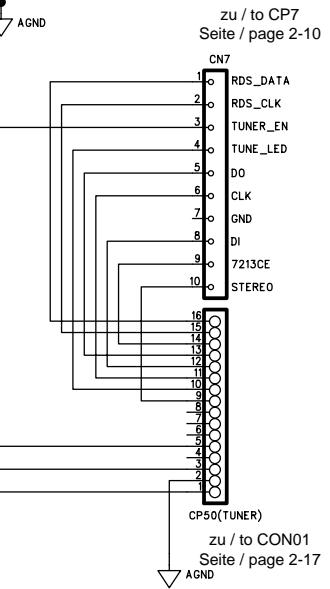
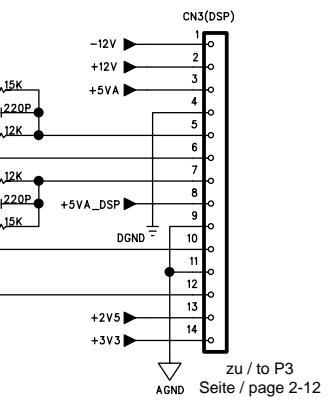
Für die tatsächliche Bauteilbestückung ist das Schaltbild maßgebend!  
The circuit diagram is relevant for the actual component assembly!

**Haupt-Platte Teil 1 / Main Board Part 1**

zu / to CP5 Seite / page 2-10

Bei den in den Schaltplänen angegebenen Spannungen handelt es sich um Näherungswerte.

The voltages given in the circuit diagrams are approximates.



zu / to CP7 Seite / page 2-10

zu / to CON01 Seite / page 2-17

## Haupt-Platte Teil 2 / Main Board Part 2

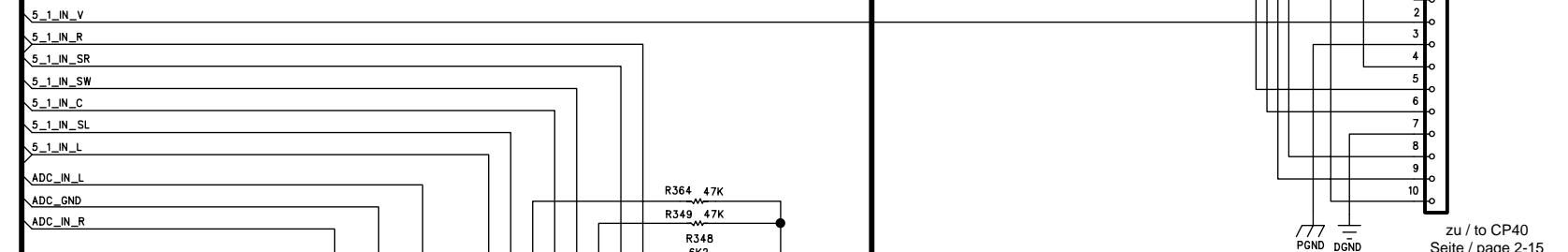
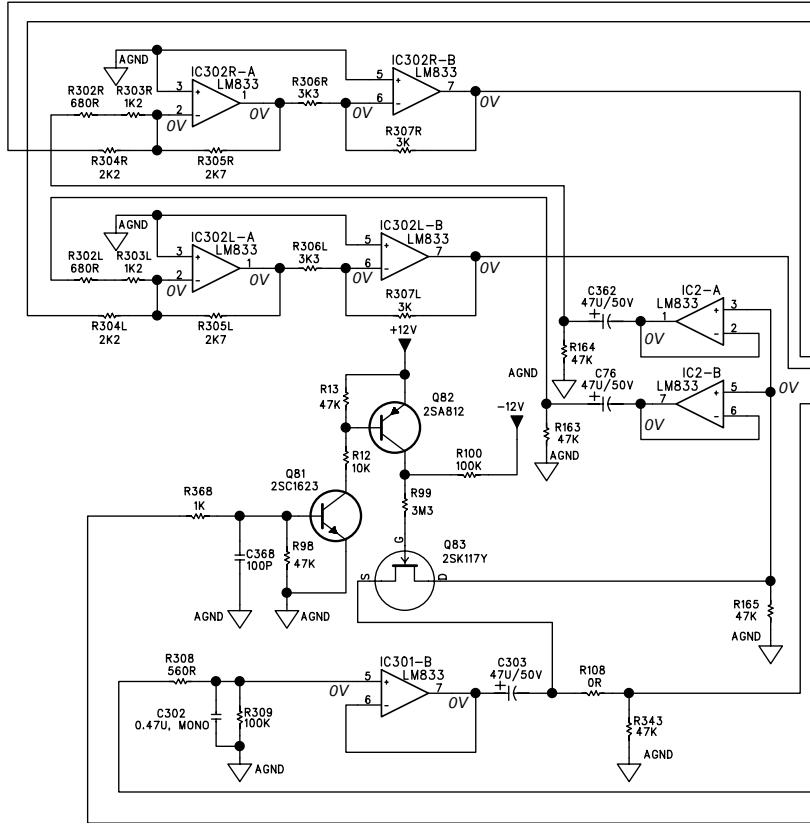
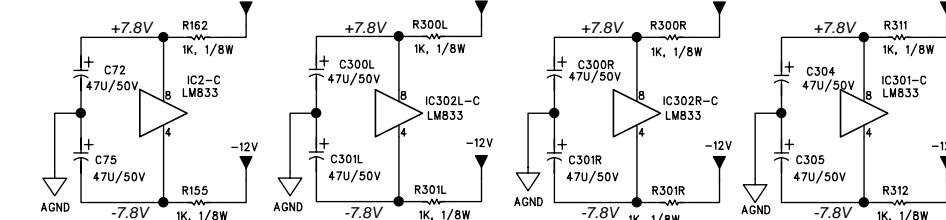
zu / to CP9  
Seite / page 2-10

(B) Seite / page 2-3

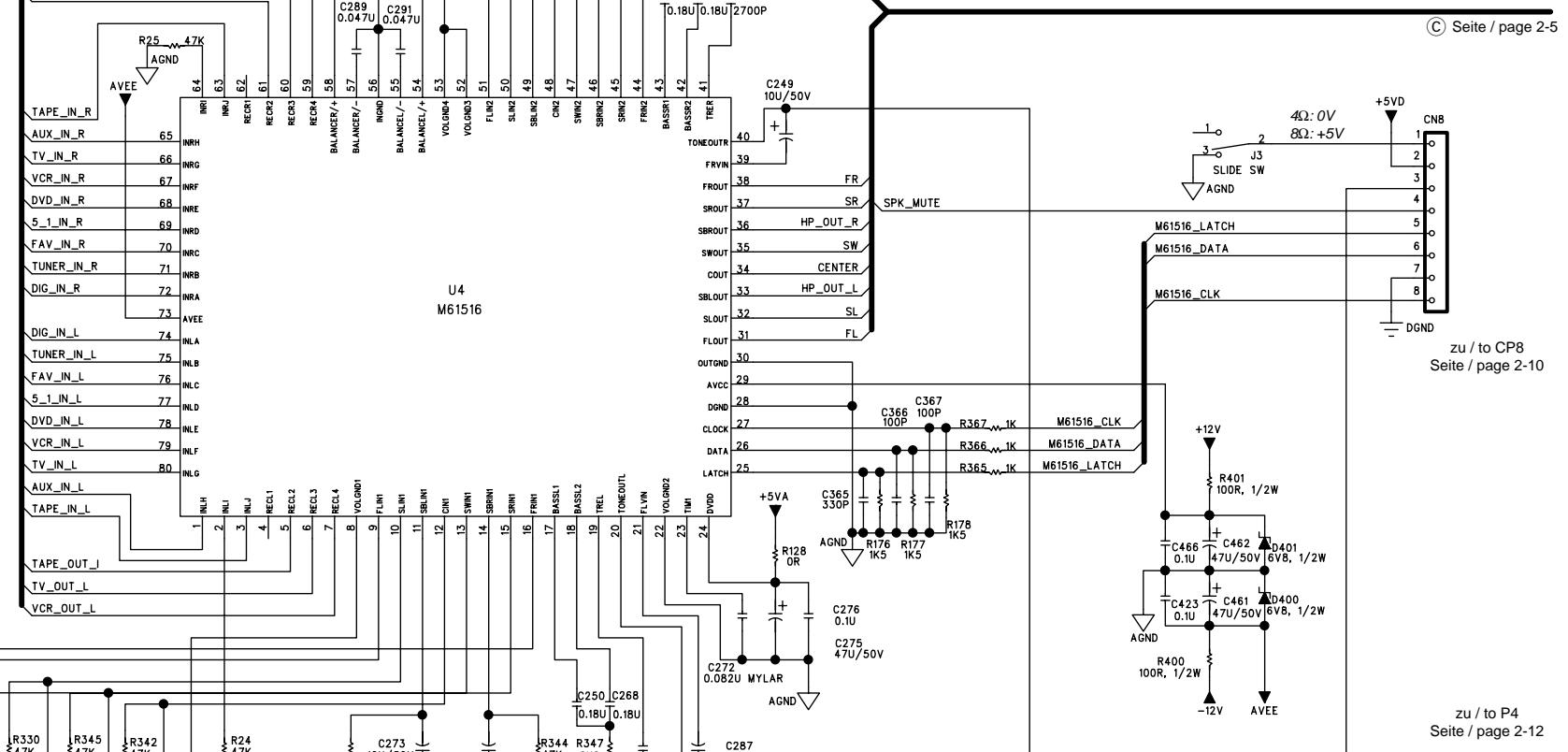
(A) Seite / page 2-3

Bei den in den Schaltplänen angegebenen Spannungen handelt es sich um Näherungswerte.

The voltages given in the circuit diagrams are approximates.



zu / to CP40 Seite / page 2-15



zu / to CP8 Seite / page 2-10

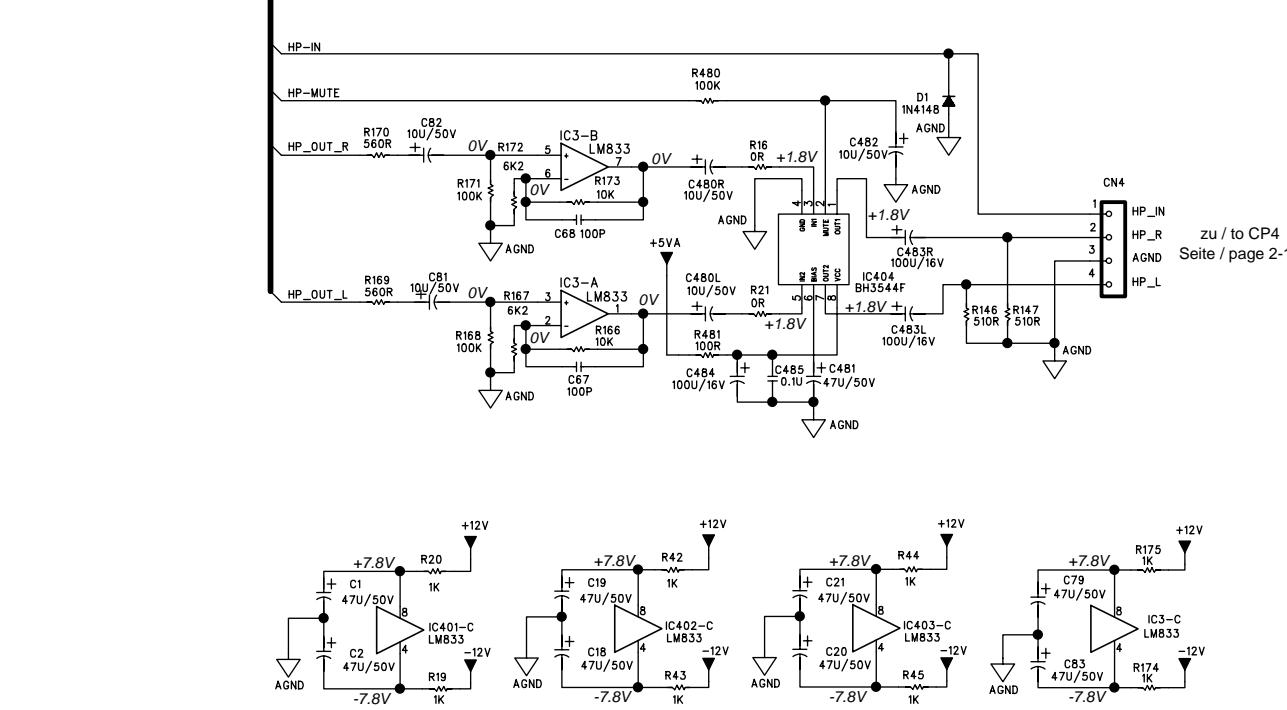
18-OCT-2002

zu / to P4 Seite / page 2-12



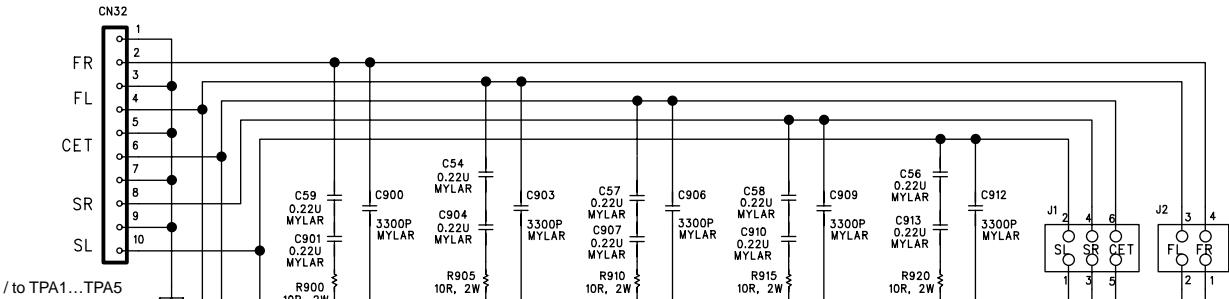
## Haupt-Platte Teil 3 / Main Board Part 3

(c) Seite / page 2-4

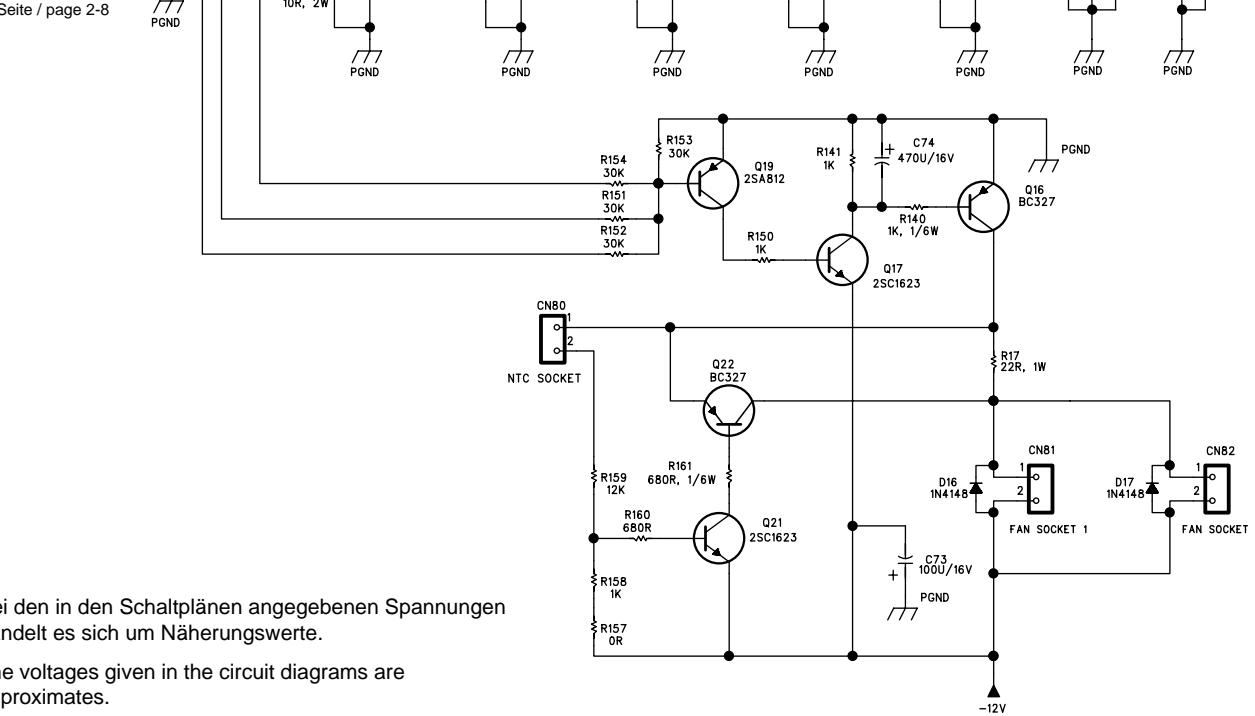


zu / to CP4

Seite / page 2-10

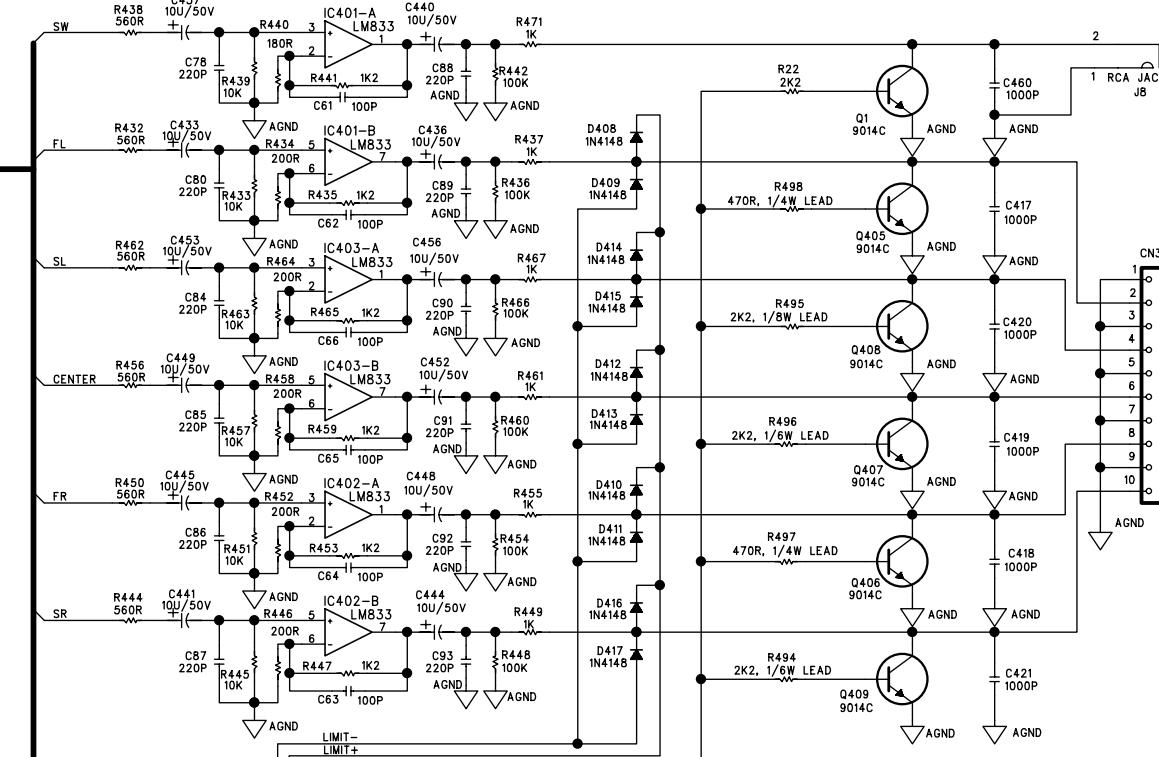


zu / to TPA1...TPA5 Seite / page 2-8

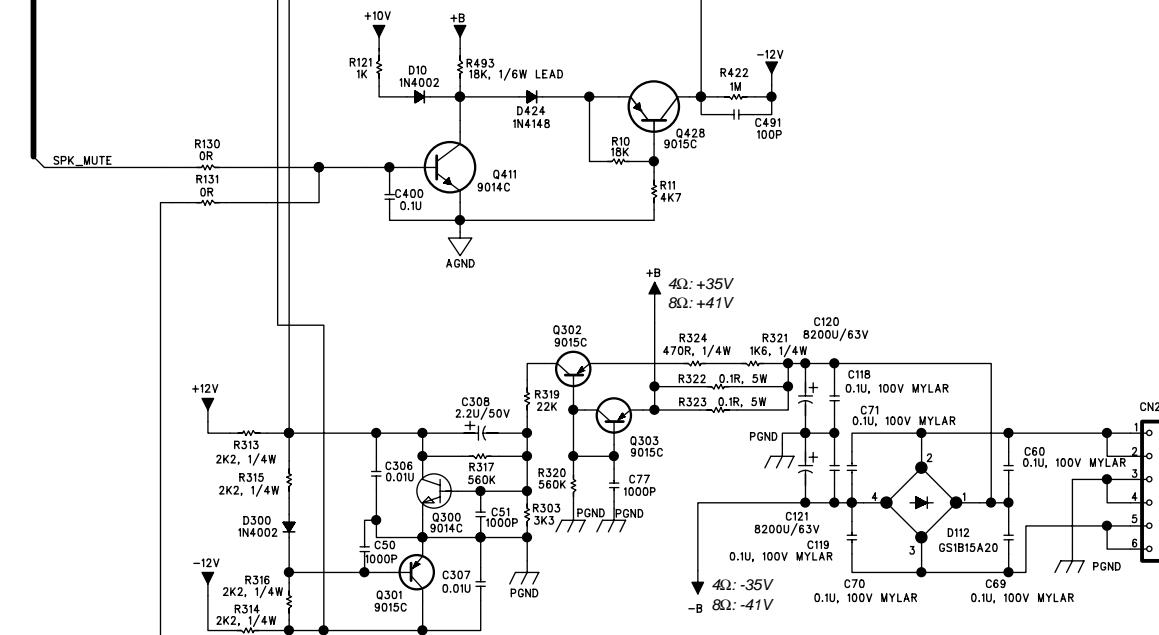


Bei den in den Schaltplänen angegebenen Spannungen handelt es sich um Näherungswerte.

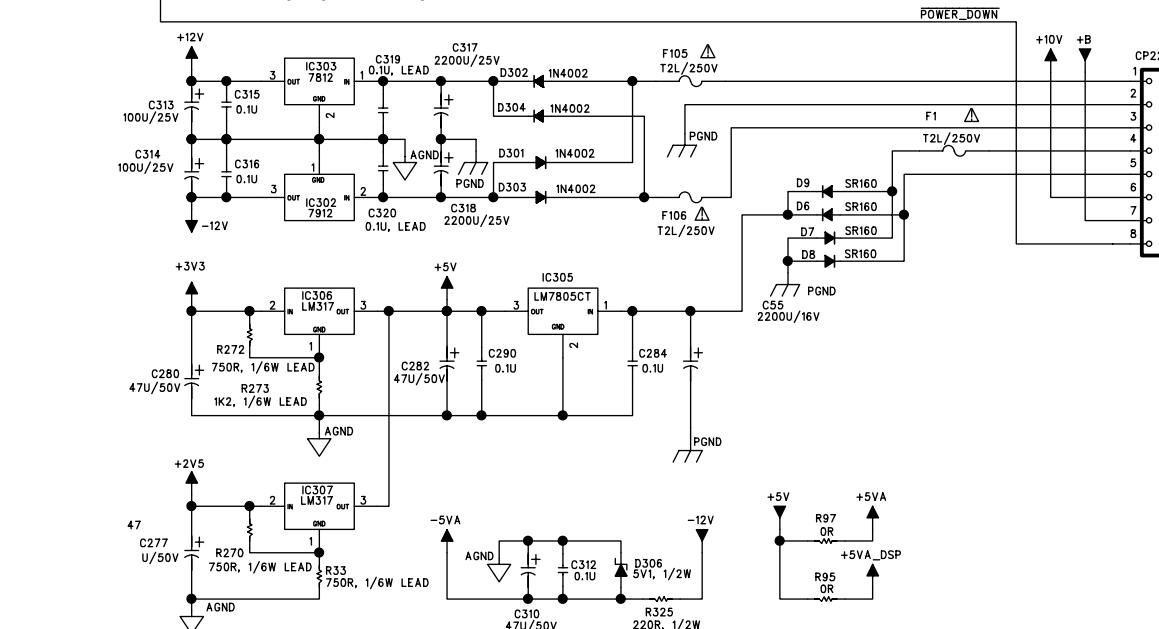
The voltages given in the circuit diagrams are approximates.



zu / to CP32 Seite / page 2-8



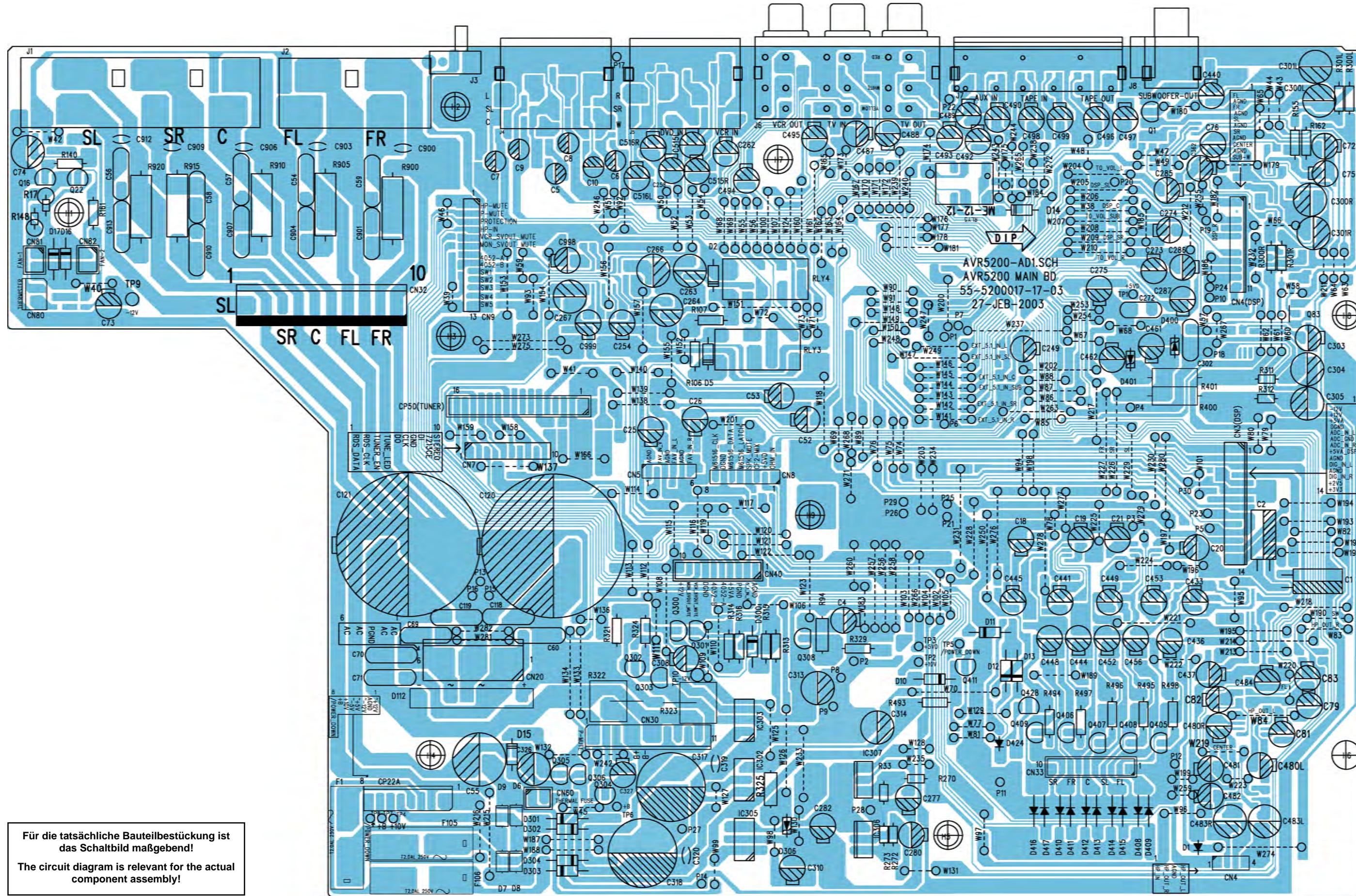
zu / to CP20 Seite / page 2-14



zu / to CP22C Seite / page 2-14

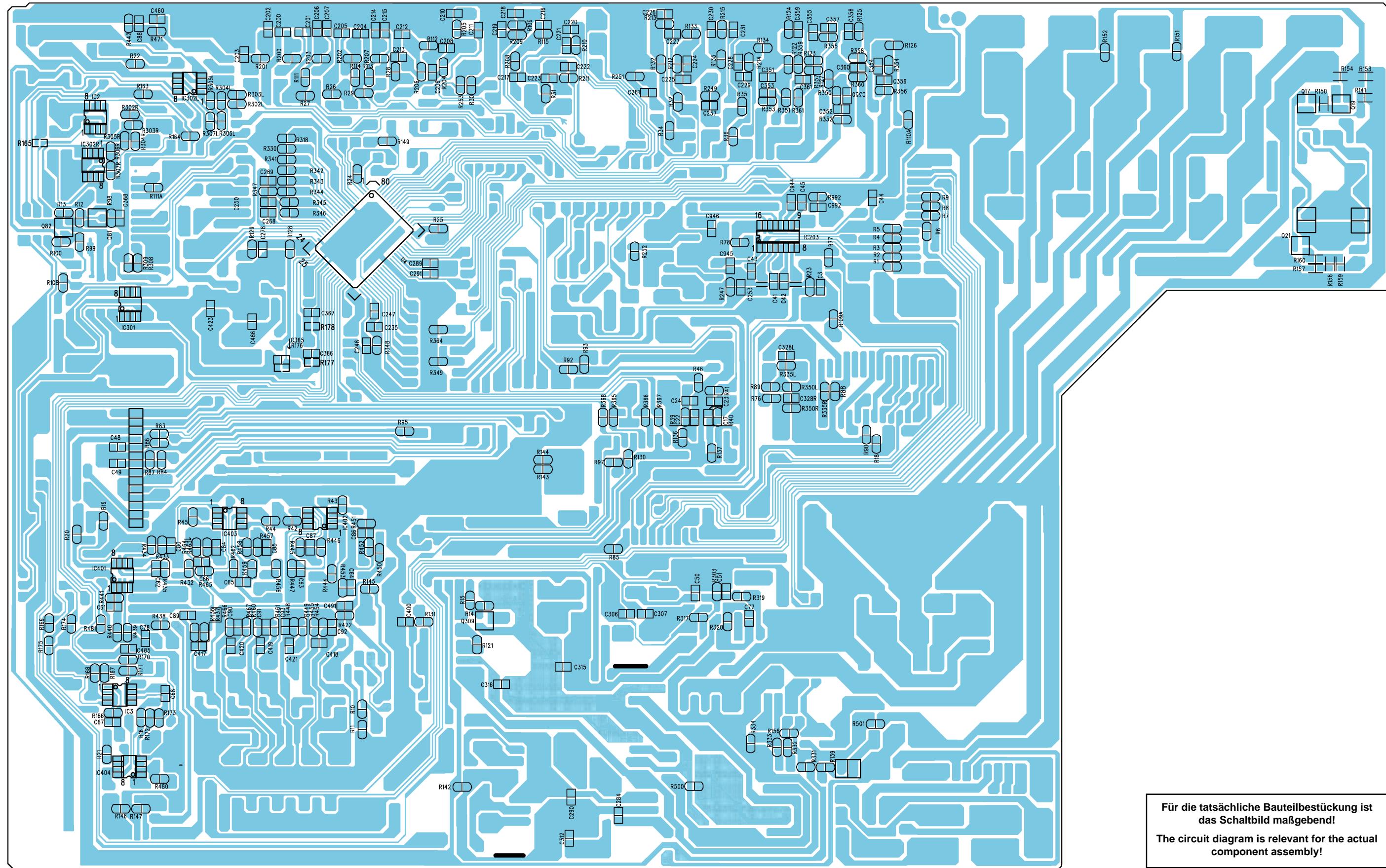
**Haupt-Platte / Main Board**

Sicht auf Bestückungsseite / View on Component Side



**Haupt-Platte / Main Board**

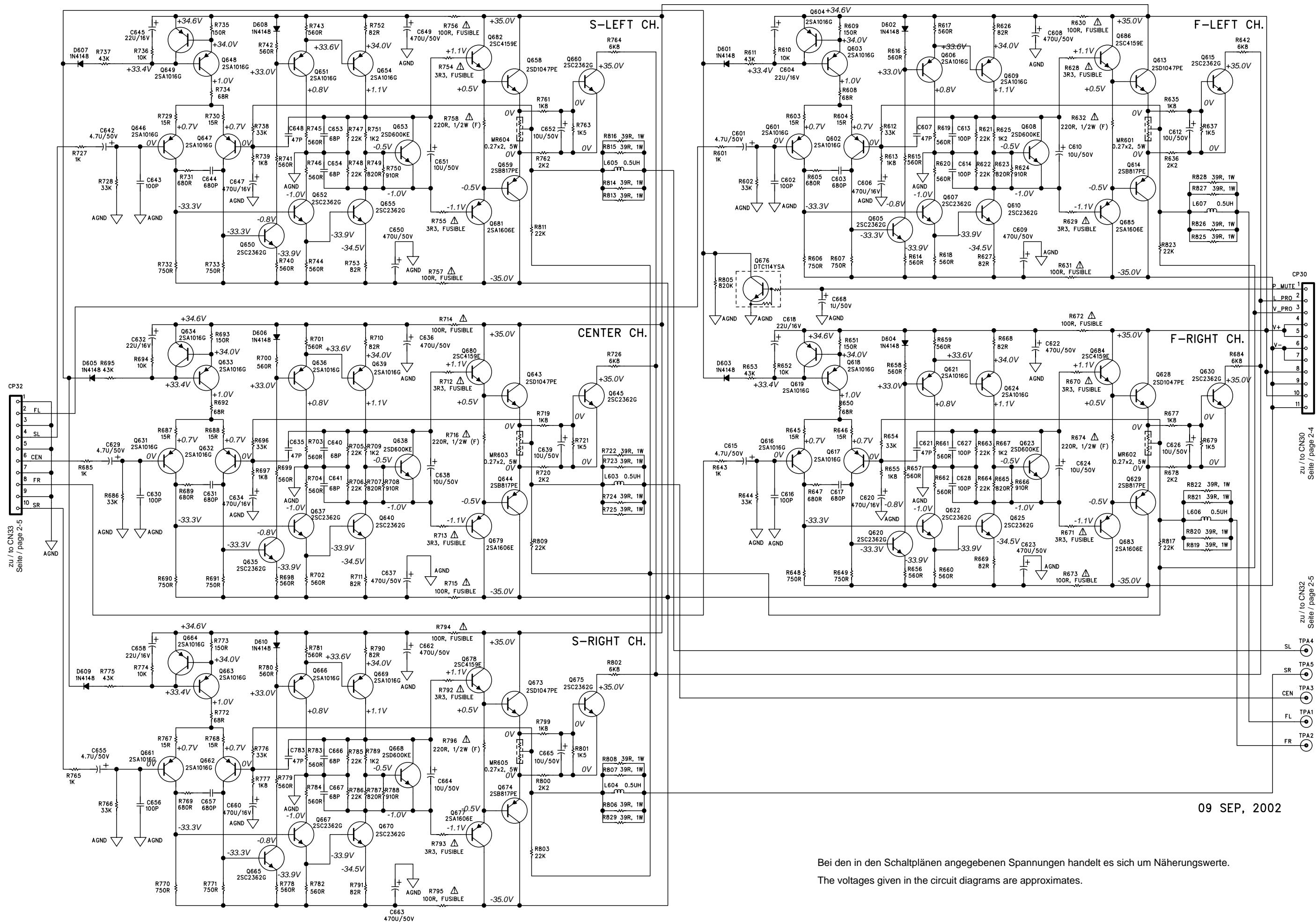
Sicht auf Lötseite / View on Solder Side



Für die tatsächliche Bauteilbestückung ist  
das Schaltbild maßgebend!

The circuit diagram is relevant for the actual  
component assembly!

## Verstärker-Platte / Amplifier Board



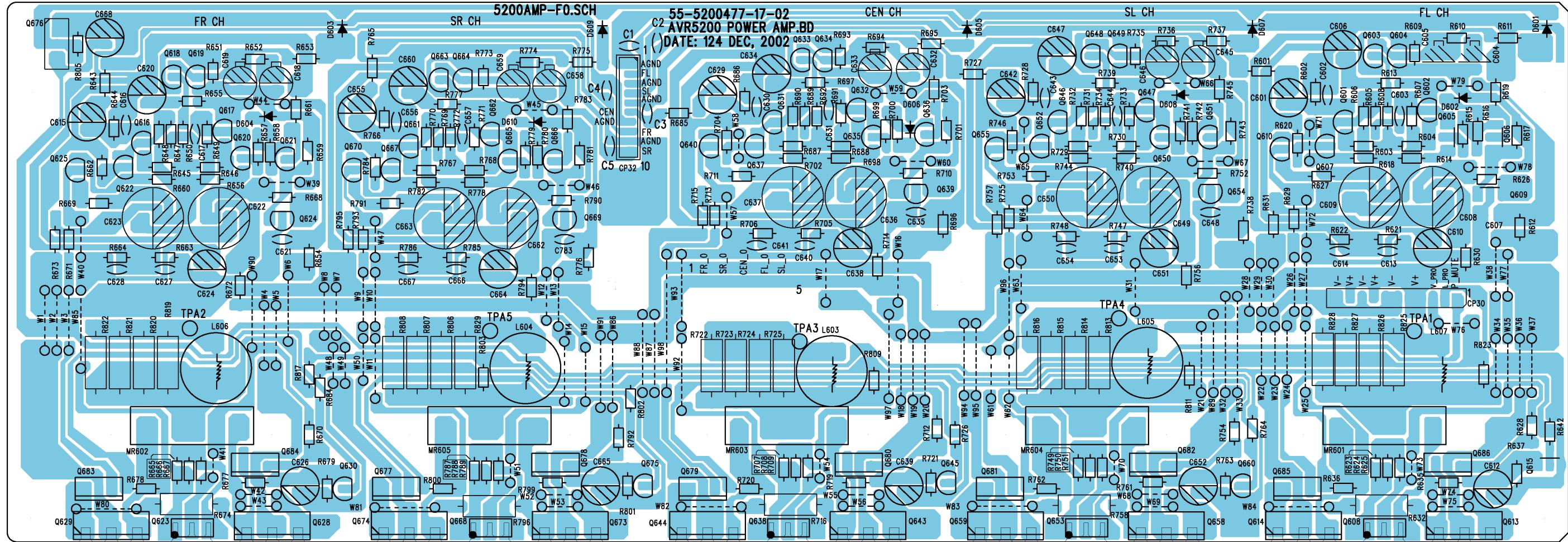
09 SEP, 2002

Bei den in den Schaltplänen angegebenen Spannungen handelt es sich um Näherungswerte.

The voltages given in the circuit diagrams are approximates.

**Verstärker-Platte / Amplifier Board**

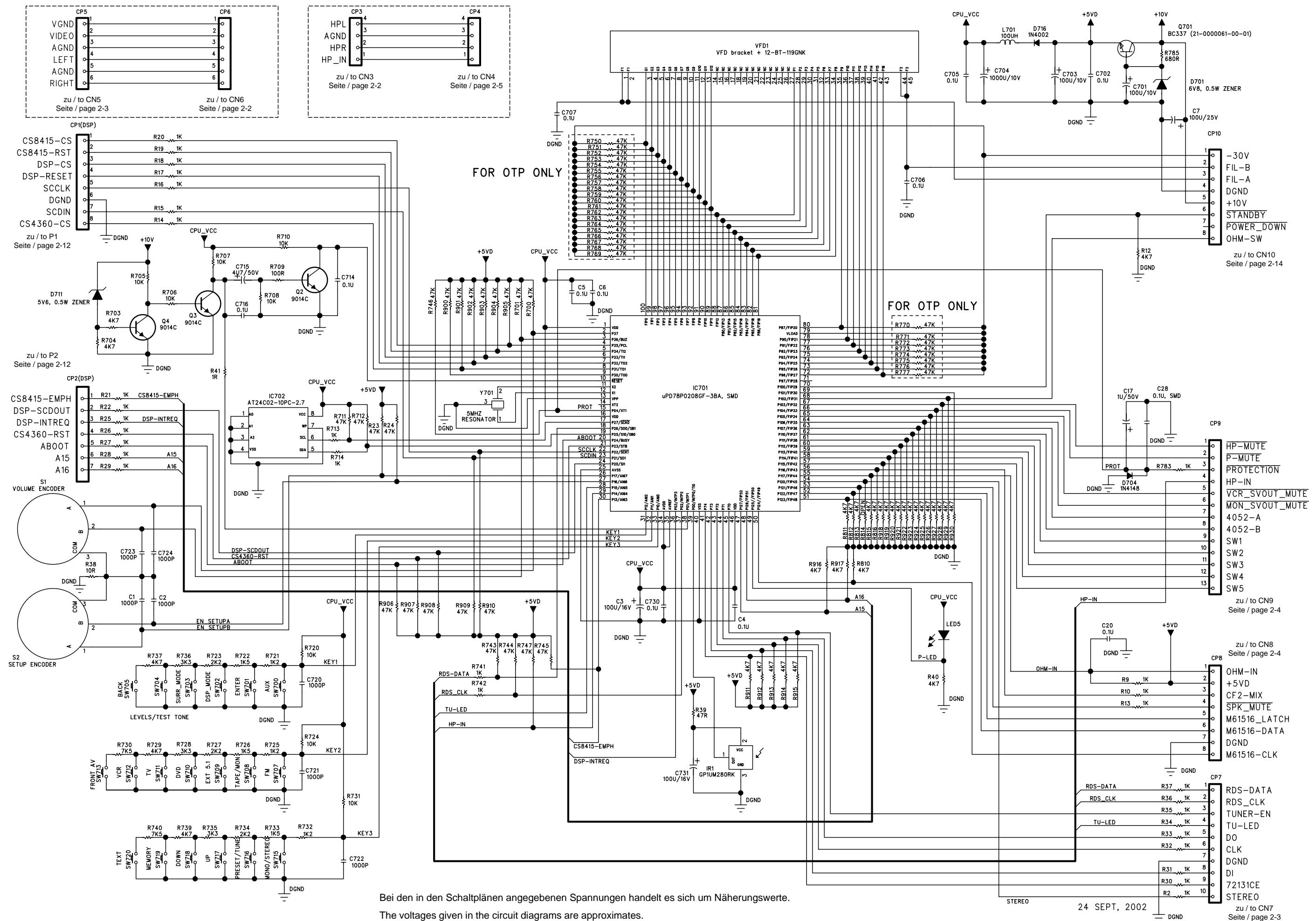
Sicht auf Bestückungsseite / View on Component Side



Für die tatsächliche Bauteilbestückung ist das Schaltbild maßgebend!

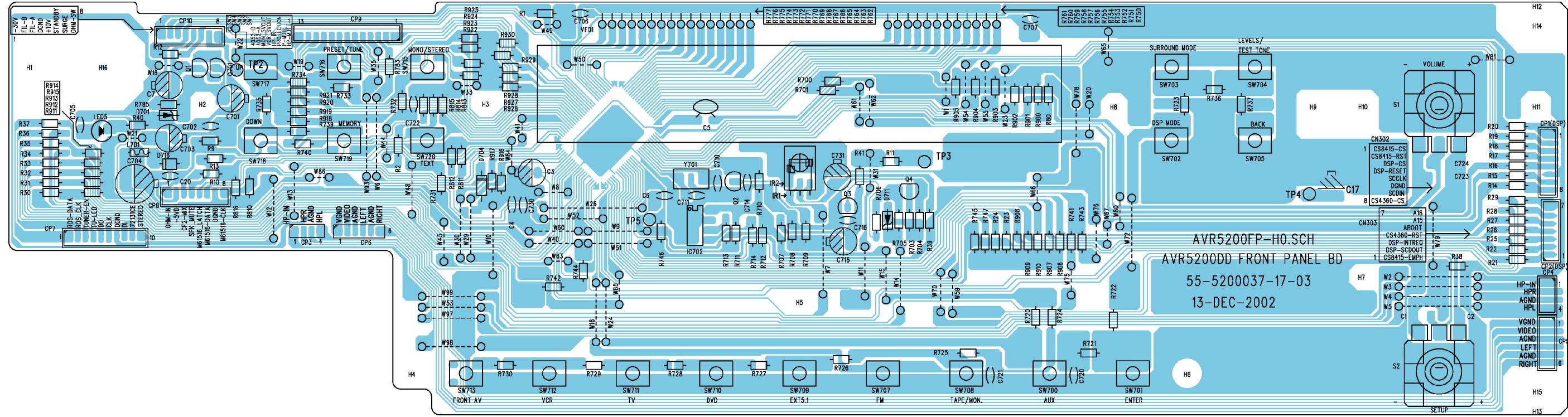
The circuit diagram is relevant for the actual component assembly!

## Front-Platte / Front Board

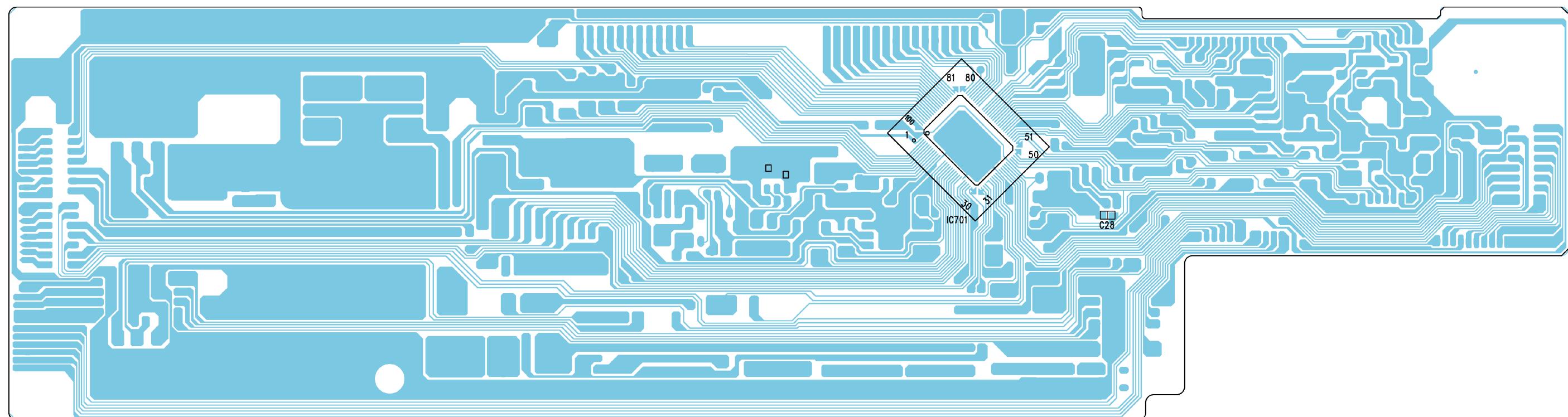


**Front-Platte / Front Board**

Sicht auf Bestückungsseite / View on Component Side

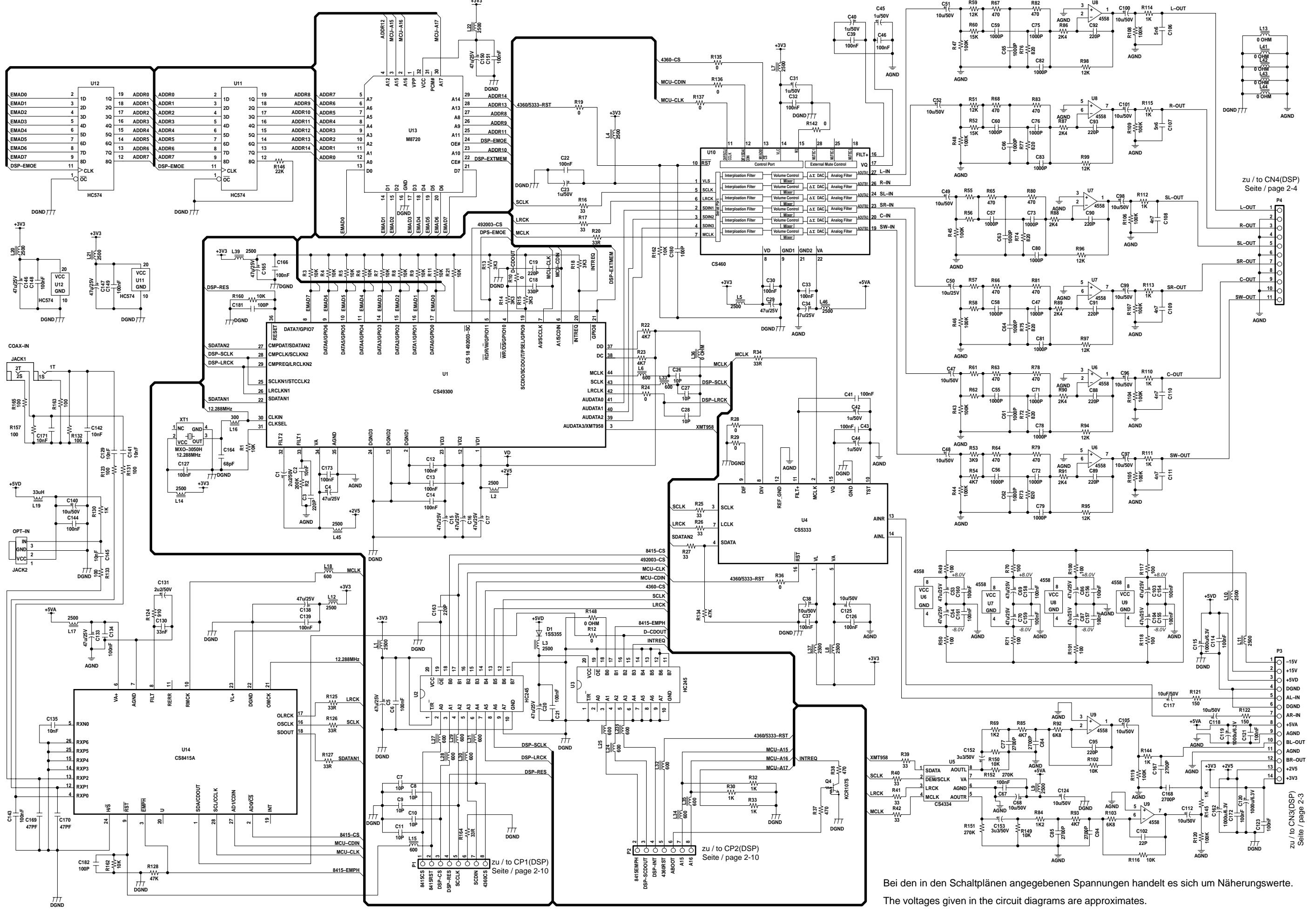


Sicht auf Lötseite / View on Solder Side



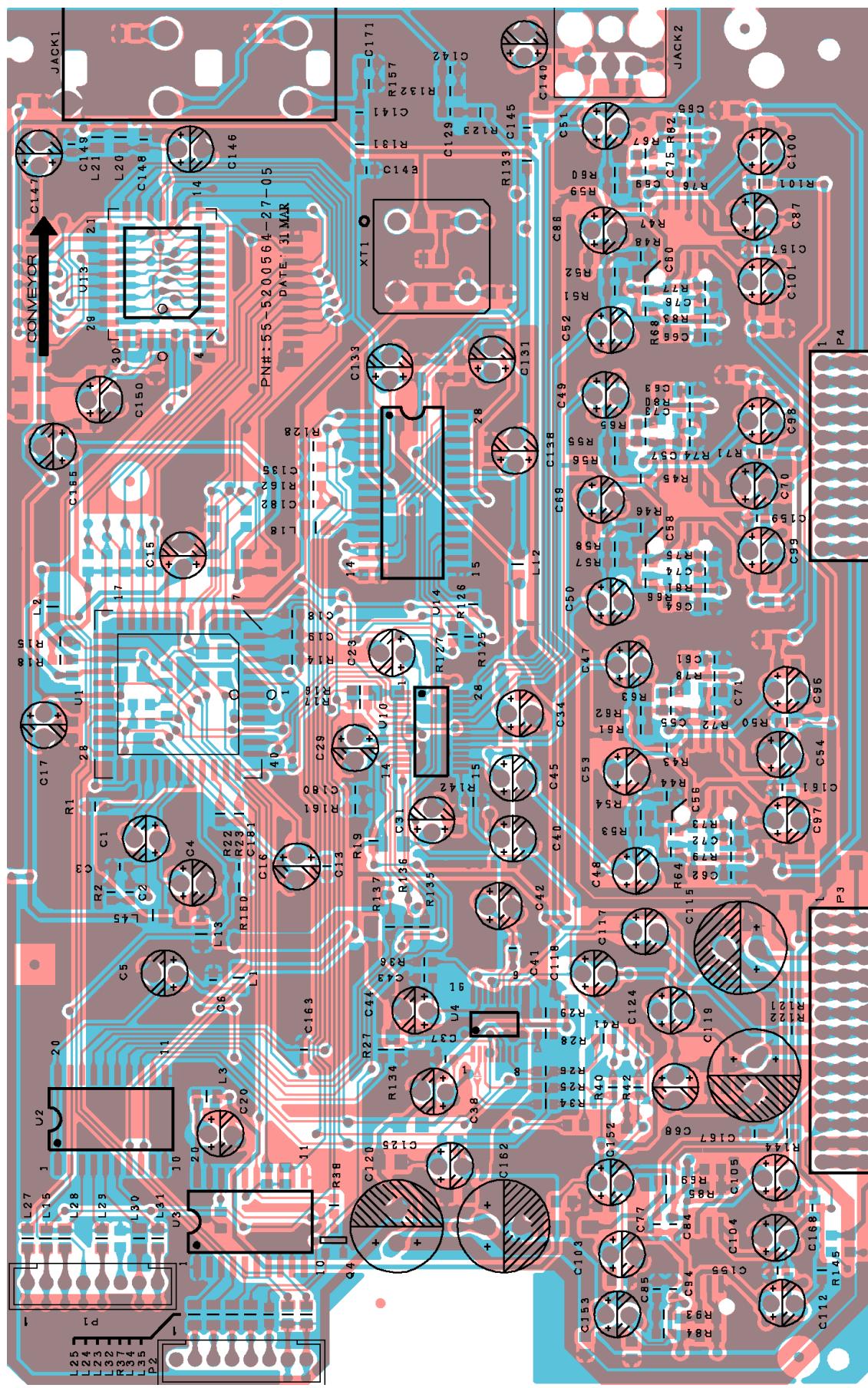
Für die tatsächliche Bauteilbestückung ist das Schaltbild maßgebend!  
The circuit diagram is relevant for the actual component assembly!

## DSP-Platte / DSP Board



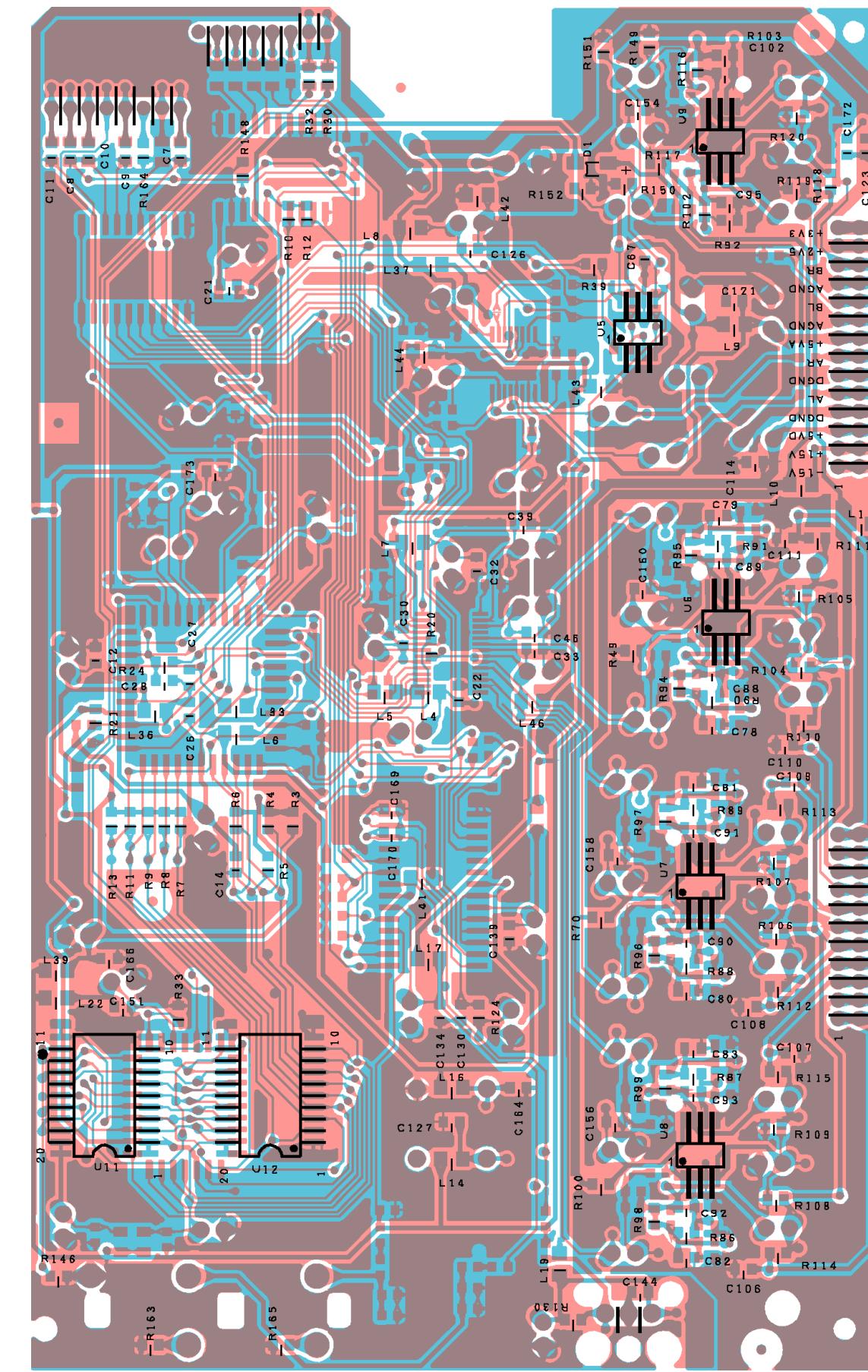
**DSP-Platte / DSP Board**

Sicht auf Bestückungsseite / View on Component Side

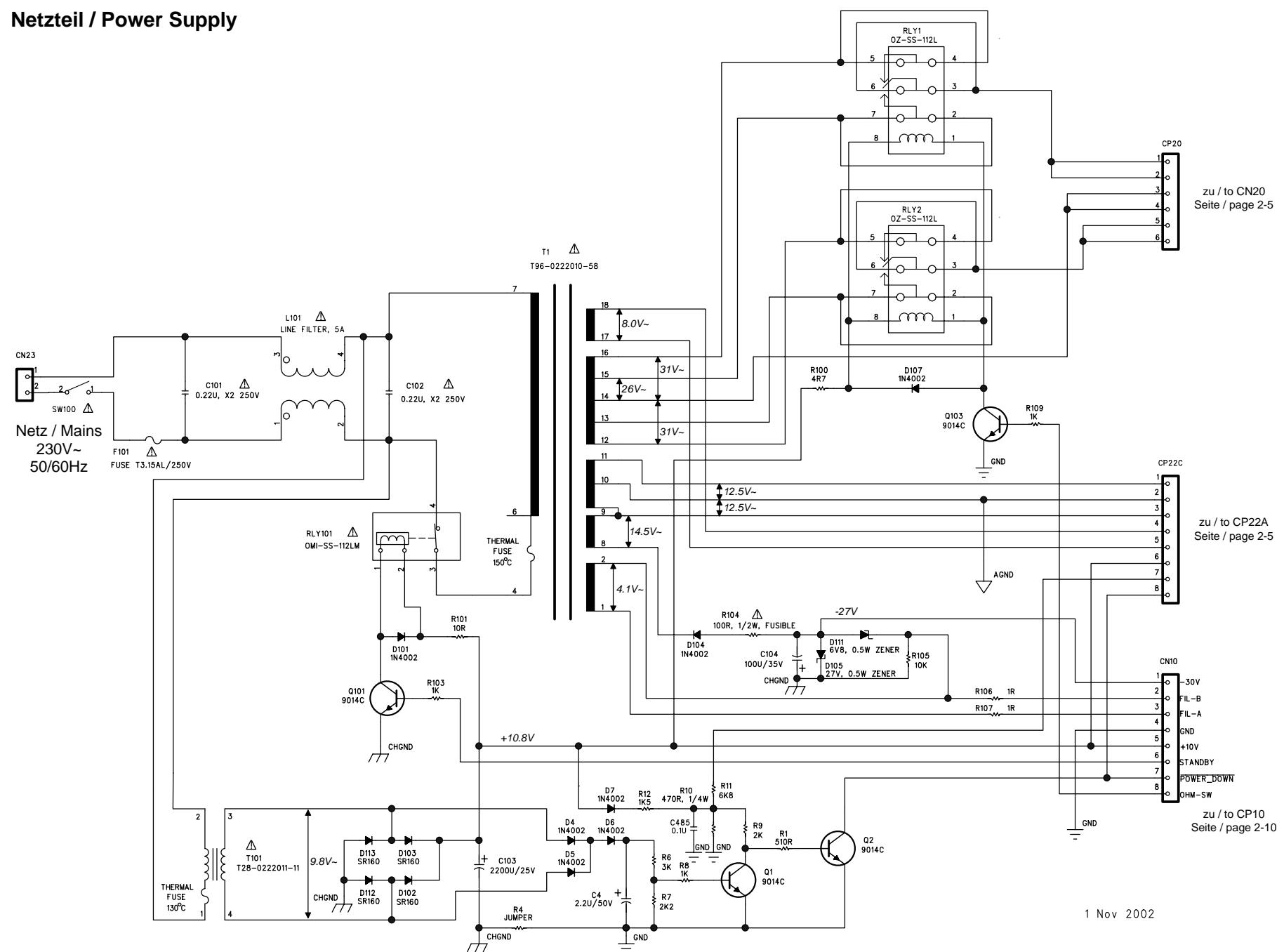


Für die tatsächliche Bauteilbestückung ist das Schaltbild maßgebend!  
The circuit diagram is relevant for the actual component assembly!

Sicht auf Lötseite / View on Solder Side

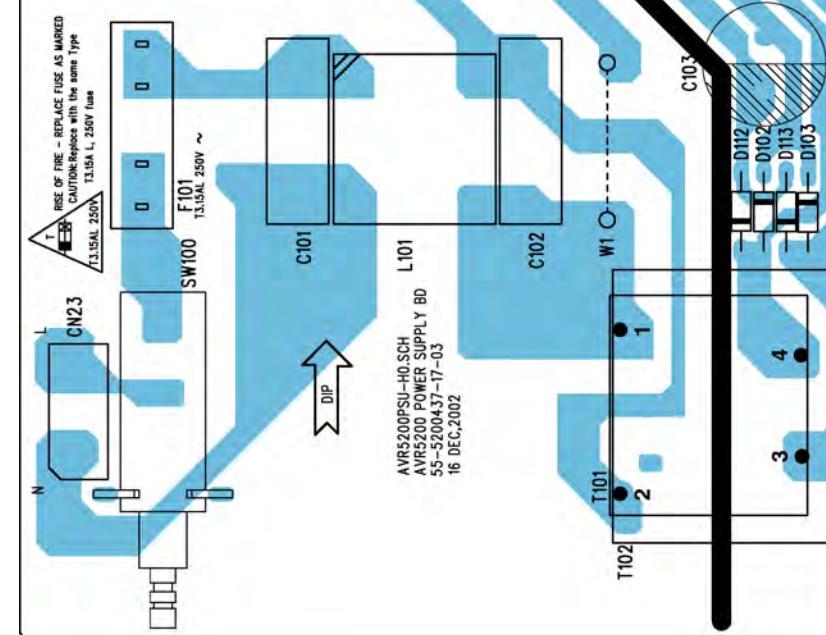
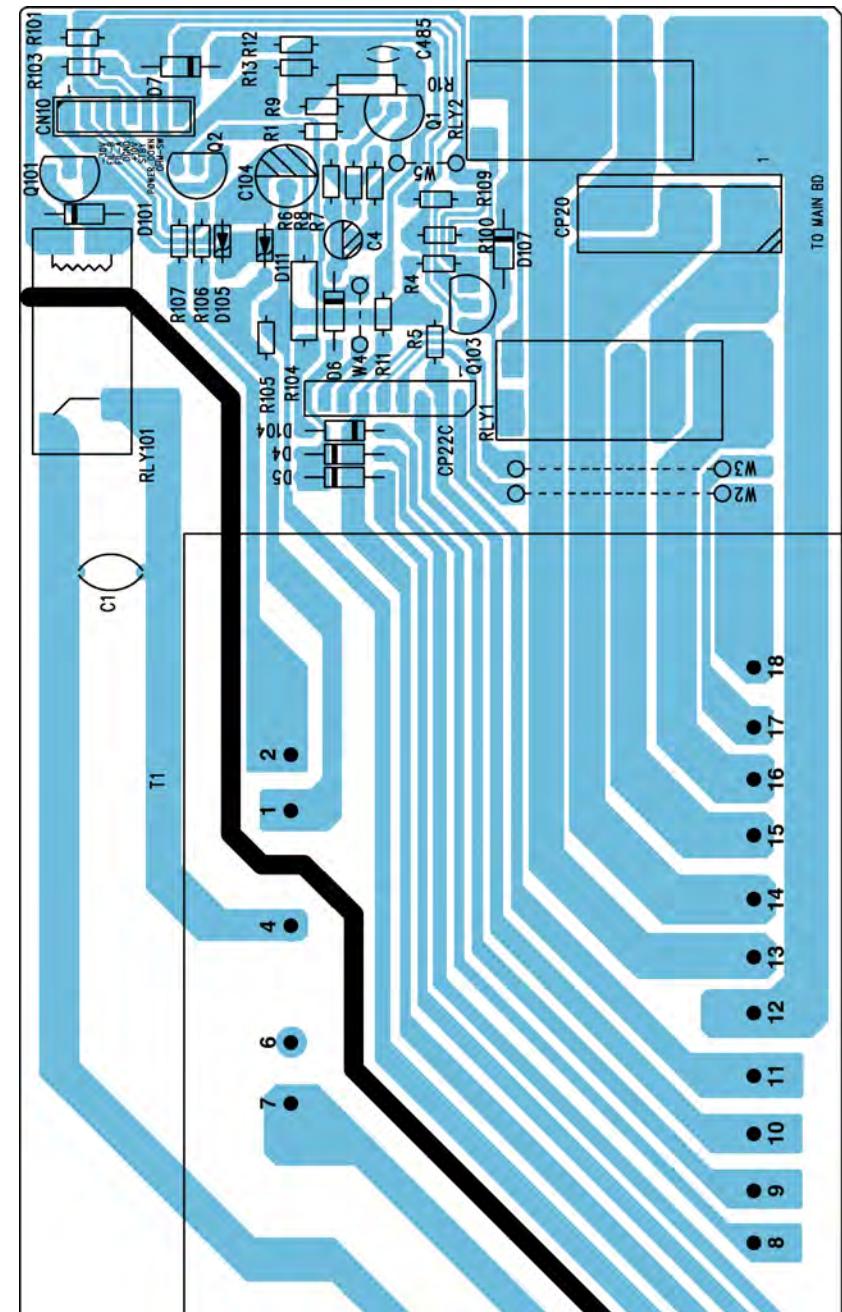


## Netzteil / Power Supply

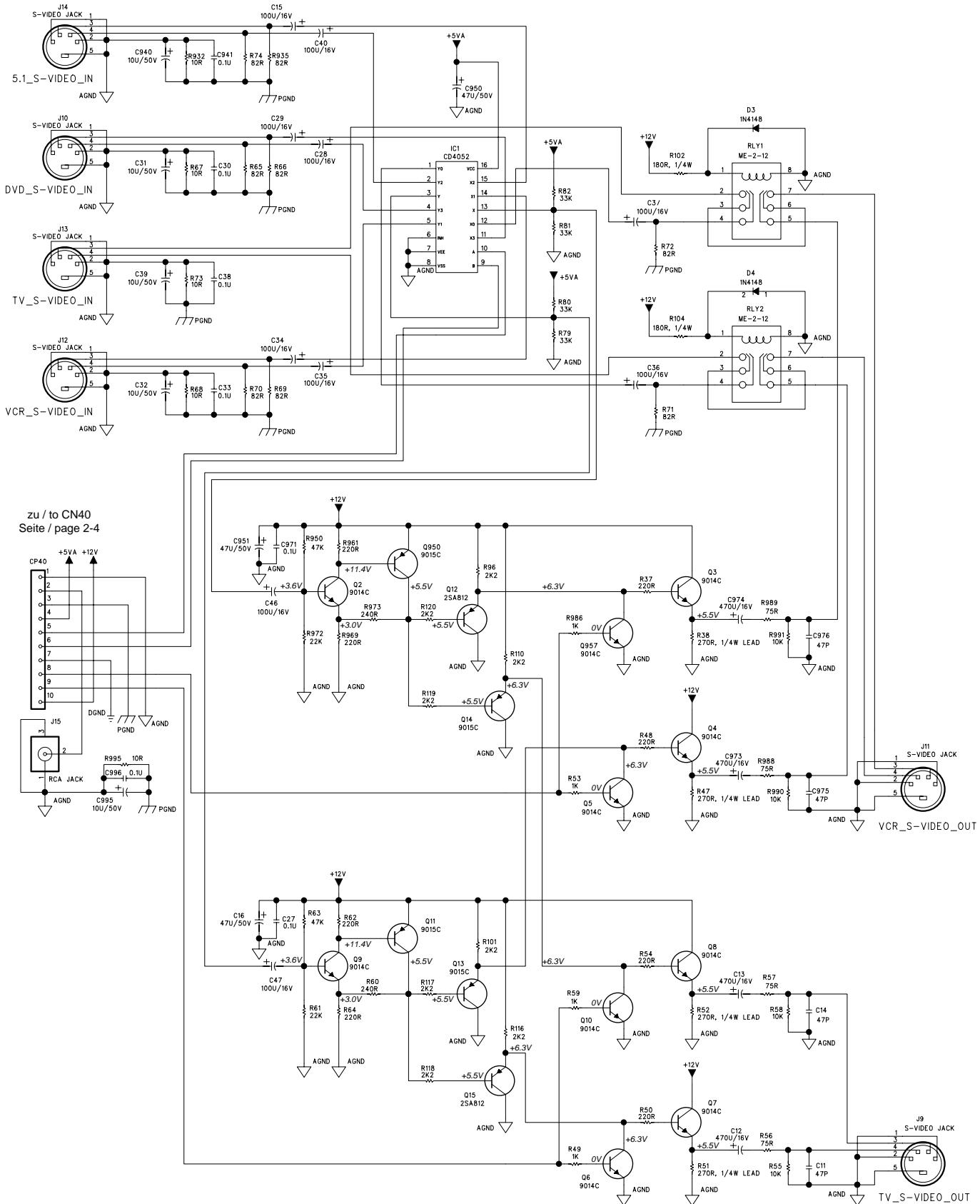


Für die tatsächliche Bauteilbestückung ist das Schaltbild maßgebend!  
The circuit diagram is relevant for the actual component assembly!

Sicht auf Bestückungsseite / View on Component Side



## S-Video-Platte / S-Video Board

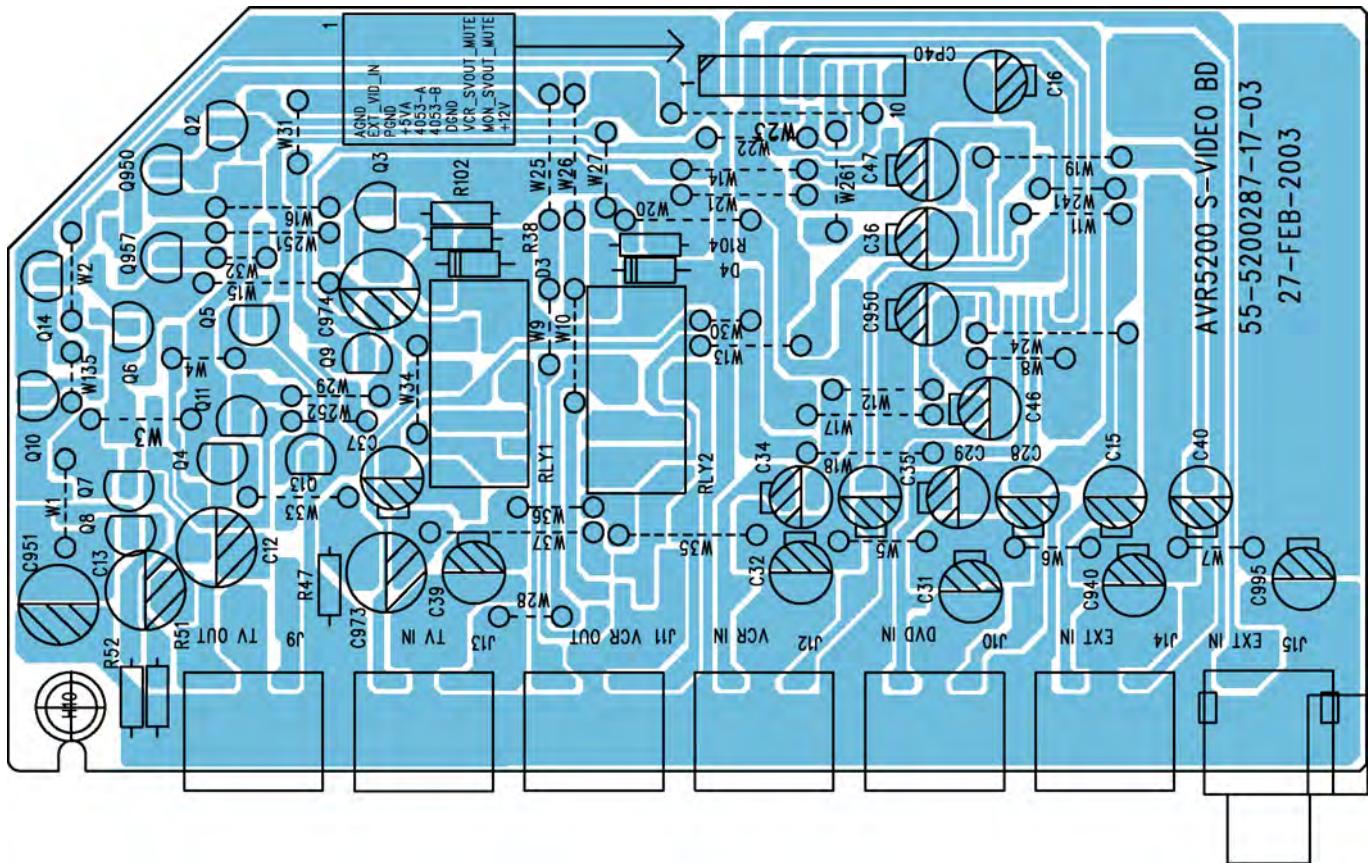


Bei den in den Schaltplänen angegebenen Spannungen handelt es sich um Näherungswerte.

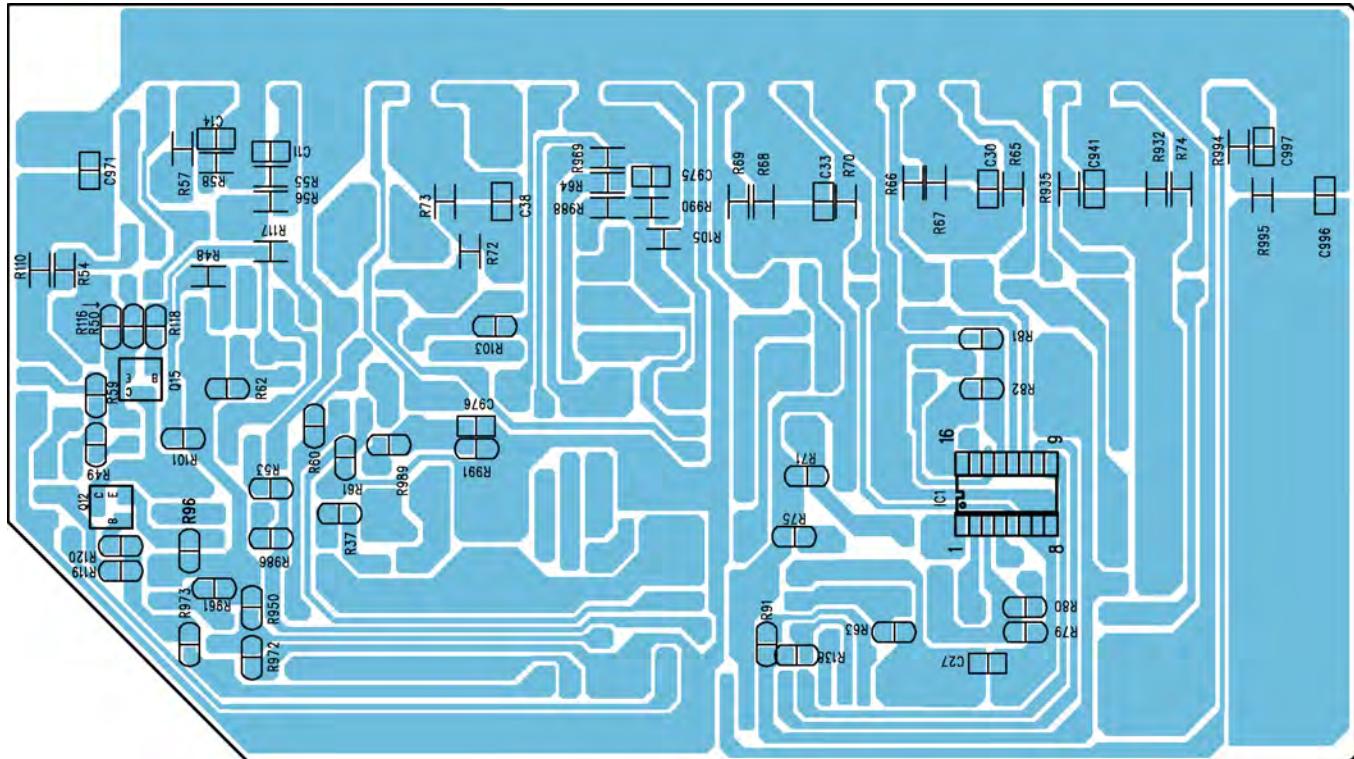
The voltages given in the circuit diagrams are approximates.

**S-Video-Platte / S-Video Board**

Sicht auf Bestückungsseite / View on Component Side

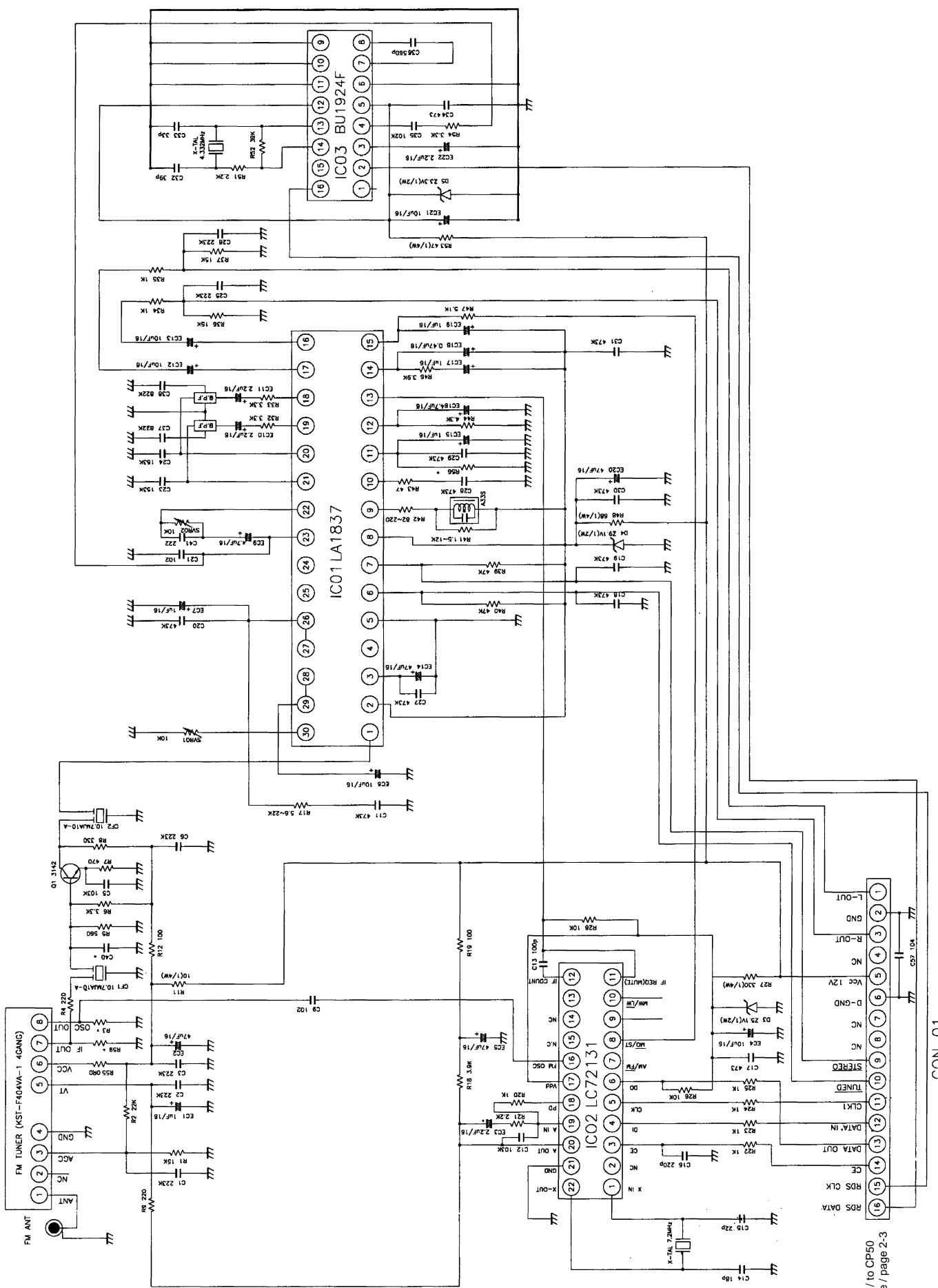


Sicht auf Lötseite / View on Solder Side

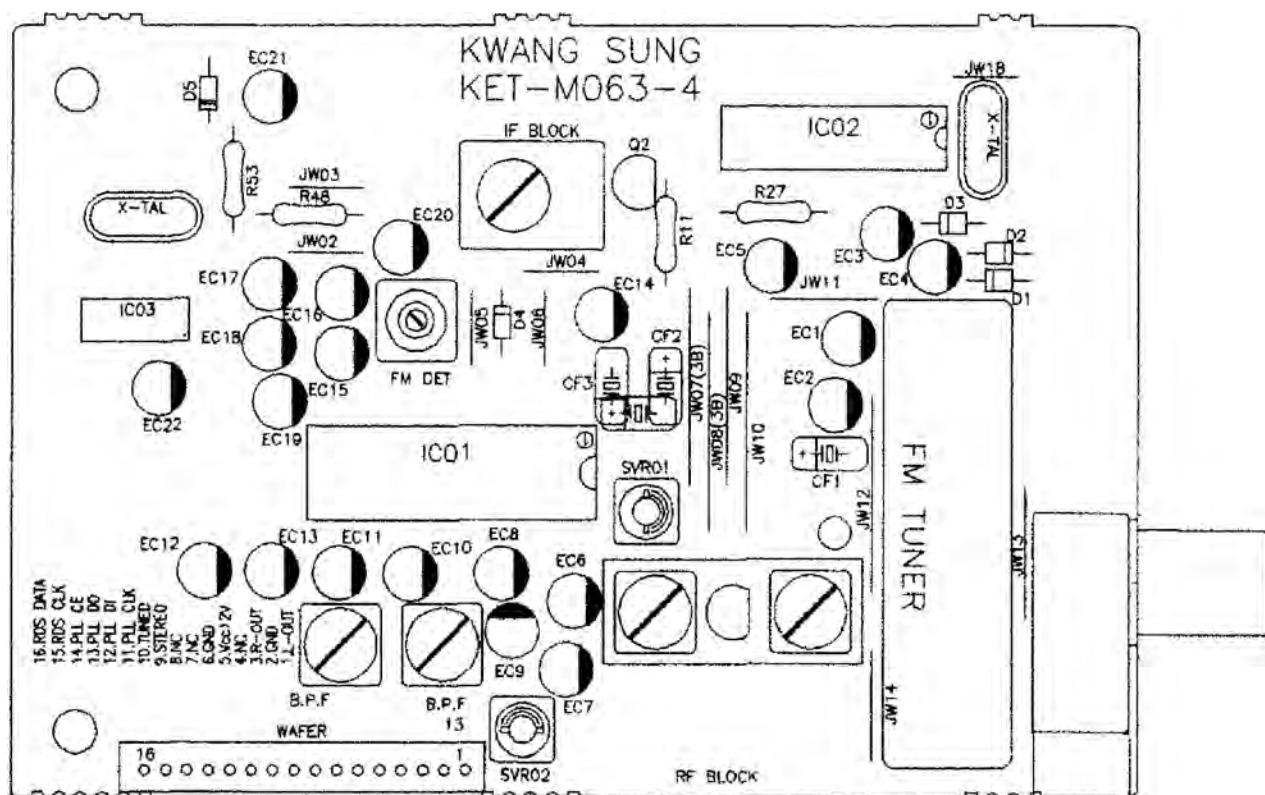


Für die tatsächliche Bauteilbestückung ist das Schaltbild maßgebend!  
The circuit diagram is relevant for the actual component assembly!

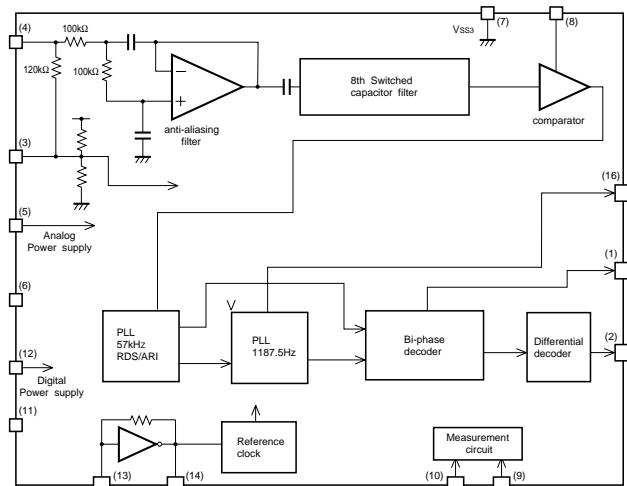
## Tuner



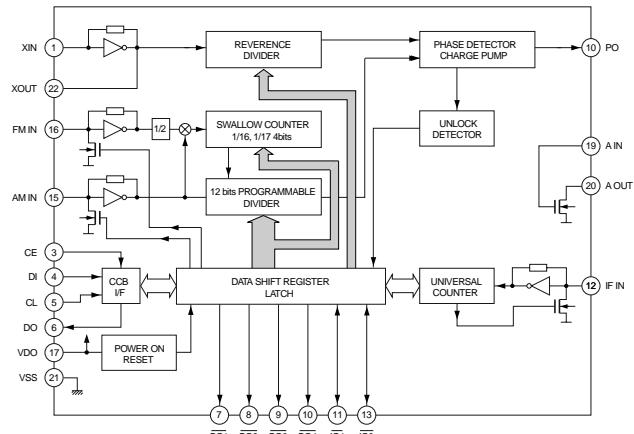
## Tuner



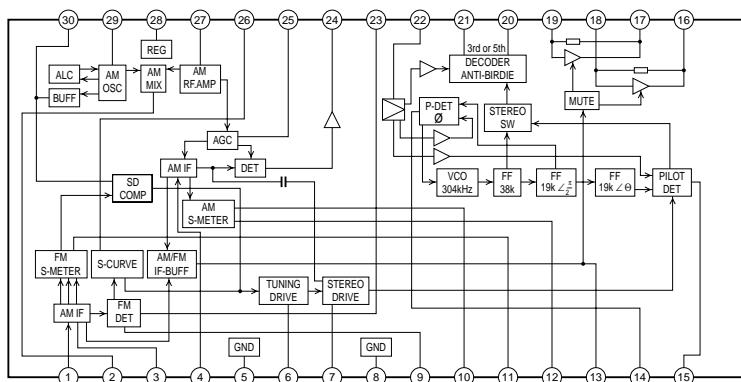
IC03 (BU1924F)



IC02 (LC72131)



IC01 (LA1837)



## Explosionszeichnung und Ersatzteilliste / Exploded View and Spare Parts List

